



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen



Wallerfanger

Antik- & Kunstmarkt

Am 1. Advent

30.11.2014

von 11.00 - 18.00 Uhr

Walderfingia - Halle



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

- 20.11.2014, Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel: 77000, Cristall-Apotheke, Bous, Tel: 06834/770790
- 21.11.2014, Limberg-Apotheke, Wallerfangen, Tel: 61777, Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel: 73309
- 22.11.2014, City-Apotheke, Saarlouis, Tel: 5014486, Nikolaus-Apotheke, Düppenweiler, Tel. 06832/8153
- 23.11.2014, Vauban-Apotheke, Saarlouis, Tel: 986150, Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06835/3642
- 24.11.2014, Abtei-Apotheke, Wadgassen, Tel: 06834/94130, Tal-Apotheke, Hülzweiler, Tel: 53060
- 25.11.2014, Löwen-Apotheke, Dillingen, Tel: 78901, Donatus-Apotheke, Roden, Tel: 80226
- 26.11.2014, Apotheke im Kaufland, Dillingen, Tel: 4881580, Europa-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/5781

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen** zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

- ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**

- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**

- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

i Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

22.11.2014

Dr. Breitenmoser, Saarlouis, Tel: 98970

Dr. Greff, Völklingen, Tel: 06898/22450

23.11.2014

Dr. Albrecht, Heusweiler, Tel: 06806/77466,

Dr. Bonakdar, Wadern, Tel: 06871/91093

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

22./23.11.2014

Günther Niemann, Dillingen, Tel: 71313, 0173/3705850

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

22./23.11.2014

Dr. Ralph Hartung, Saarbrücken, Tel: 0681/34875

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

22./23.11.2014

Dr. Susanne Hausknecht, Saarlouis, Tel: 4881200

i Tierärztlicher Notdienst

22./23.11.2014

Tierarzt Spaniol, Lebach, Tel: 06881/538355

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen: Dietmar Kaupp

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336

und -713, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

Liebe Patienten,

**Wir machen Urlaub
vom 24.11.2014 bis einschl. 05.12.2014**

Vertretung übernehmen Drs. Dick/Dutt

Hausärztliche Praxis Witold Raszowski

Facharzt für Allgemeinmedizin

66798 Wallerfangen • Hauptstr. 39 • Tel.: 06831-6321 • Fax 06831-6322

**Zu jeder Zeit
selbst gestalten!**

Familienanzeigen ONLINE BUCHEN:

www.wittich.de





Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

Die Emissionswerte in der Krippe Wallerfangen sind stark gesunken

In der Ausgabe des Amtl. Bekanntmachungsblattes vom 30. Oktober d.J. habe ich Sie liebe Bürgerinnen und Bürger, über die sehr ärgerliche vorübergehende Schließung der Kinderkrippe Wallerfangen informiert und Ihnen Maßnahmen aufgeführt, die zu einer Reduzierung der Emissionswerte führen sollen.

Durch diese umfangreiche Aktivitäten, insbesondere der Erstellung eines Aufheiz-Lüftungskonzeptes mit der dauerhaften Aufheizung der Krippenräume bis 30° Celsius und Querlüftung in Intervallen konnten wir in den letzten drei Wochen eine Schadstoffreduzierung um bis zu 75% erreichen. Damit unter den zulässigen Normwerten für Erwachsene, allerdings immer noch nicht die Idealwert um Kinder ganztags darin unterzubringen.

In einer weiteren Messung durch das Institut Fresenius am 15. Dezember d.J. hoffen wir, diesen unbedenklichen Wert erreicht zu haben, so dass wir dann endlich Anfang 2015 den Betrieb der Kinderkrippe Wallerfangen nach der für alle Beteiligten leidigen Unterbrechung in einem völlig unbedenklichen Zustand wieder aufnehmen können.

Die finanzielle Mehrbelastung durch das Aufheizen der Räume in der Vakanz der Einrichtung wird durch das Einsparen sonstiger Energiekosten (Wasser, Strom) weitestgehend kompensiert.

Das eingestellte Personal wird im übrigen bis zur Wiedereröffnung der Krippe in einer zusätzlich eingerichteten Gruppe nur für Wallerfangener Kinder in der Einrichtung der Kinderland GmbH in Saarwellingen weiterbeschäftigt. Bei Wiedereröffnung werden die Erzieherinnen dann mit "ihren" Kindern nach Wallerfangen umziehen, sodass es zu keinen Umgewöhnungsproblemen bei den Kindern oder sozialen Härtefällen bei den Mitarbeiterinnen kommt.

Sobald es neue Erkenntnisse gibt, werden Sie an dieser Stelle von mir informiert.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn





AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES WERKSAUSSCHUSSES DES GEMEINDERATES WALLERFANGEN

BEKANNTMACHUNG

Am Donnerstag, den 27. November 2014, 17.15 Uhr, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Werksausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

A) ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Werksausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 16. September 2014 - Öffentliche Sitzung -
2. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG

3. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Werksausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 16. September 2014 - Nichtöffentliche Sitzung -
4. Anpassung der Gebührensatzung zur Satzung der Gemeinde Wallerfangen über den Anschluss der Grundstücke an die gemeindliche Entwässerungsanlage
5. Vorberatung zum Wirtschaftsplan 2015
6. Prüfung Jahresabschluss 2014 des Eigenbetriebes „Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen“
7. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 17. November 2014

Der Bürgermeister als Werkleiter
Günter Zahn

Ende des amtlichen Teils

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336 und -713, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Mitteilungen der Verwaltung

Öffentliche Steuermahnung

Die Gemeindekasse Wallerfangen macht darauf aufmerksam, dass die 4.Rate für die Gemeindesteuer 2014 am

15. November 2014

fällig war.

Zu zahlende Beträge müssen bis spätestens Freitag, den 28.November 2014, bei der Gemeindekasse Wallerfangen eingegangen sein. Nach diesem Termin werden noch ausstehende Beträge per Mahnung bzw. im Verwaltungszwangsverfahren eingezogen.

Gemeindekasse Wallerfangen

Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihr(e) Zähler leicht zugänglich ist/sind. Die Termine für die einzelnen Ortsteile entnehmen Sie bitte der folgenden Tabelle.

01.12. - 03.12.2014	Ortsteil Wallerfangen
04.12.2014	Ortsteil St.Barbara
05.12.2014	Ortsteile Gisingen/Oberlimberg
04.12. - 05.12.2014	Ortsteil Kerlingen
08.12.2014	Ortsteile Bedersdorf/Düren
08.12 - 09.12.2014	Ortsteil Ittersdorf
10.12.2014	Ortsteil Ihn
11.12.2014	Ortsteil Leidingen
11.12. - 12.12.2014	Ortsteil Niedaltdorf

ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Besprechungsraum des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, Fabrikplatz, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörgen statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

Die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen bemühen sich, Sie persönlich anzutreffen, damit eine ordnungsgemäße Zählerstandsaufnahme gewährleistet ist. Sie sind von 08.00 - 18.00 h unterwegs und können sich ausweisen. Daher lassen Sie sich im Zweifelsfalle bitte den Ausweis zeigen.

In der Zeit vom 15.12. -19.12.2014 finden ortsteilübergreifend Nachabmessungen statt. Sollte an diesen Terminen niemand angetroffen werden, hinterlegt der Ableser eine Karte zur Selbstmeldung durch den Anschlussinhaber. Parallel dazu wird ab dem 28.11.2014 ein Online Formular in die Website der Gemeinde eingebunden, über das die Anschlussinhaber den Zählerstand online melden können. Dieses Formular wird auch bis zum Jahresende im Amtsblatt der Gemeinde veröffentlicht.

Alle Veröffentlichungen werden den Hinweis enthalten, dass nach Ablauf der Meldefrist am 31.12.2014 die Bestände aufgrund der satzungsmäßigen Ermächtigung zur Erstellung der Verbrauchsabrechnung sachgerecht geschätzt werden.

Die Ablesung ist selbstverständlich kostenlos. Die Ableser sind nicht berechtigt, Zahlungen entgegenzunehmen. Für Ihre Mithilfe bedanke ich mich schon heute recht herzlich.

Der Verbandsvorsteher

Günter Zahn

Wasserleitungszweckverband „GAU-SÜD“

Der Verbandsvorsteher

Zählerableser unterwegs

In der Gemeinde Wallerfangen und dem Ortsteil Niedaltdorf der Gemeinde Rehlingen-Siersburg werden für die Jahresverbrauchsabrechnung 2014 die Zählerstände abgelesen.

Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaft
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____



Wasserleitungszweckverband
„GAU – SÜD“

Der Verbandsvorsteher



Ihren Wasserzähler richtig ablesen



1. Klappen Sie bitte den Deckel Ihres Wasserzählers auf.
2. Vergleichen Sie die Zählernummer auf dem Zählerrand (im goldfarbenen Kranz imprägniert oder auf weißem Kunststoffrand aufgedruckt) mit der Ablesekarte.
3. Den aktuellen Zählerstand (fünfstellig) finden Sie mittig auf dem Wasserzähler, die Flügelräder werden nicht berücksichtigt!

Hinweis: Der Wasserzähler besitzt KEINE Nachkommastellen!





**Wasserleitungszweckverband
„GAU – SÜD“
Der Verbandsvorsteher**



Zählerableser unterwegs

In der Gemeinde Wallerfangen und dem Ortsteil Niedaltdorf der Gemeinde Rehlingen-Siersburg werden für die Jahresverbrauchsabrechnung 2014 die Zählerstände abgelesen.

Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihr(e) Zähler leicht zugänglich ist/sind. Die Termine für die einzelnen Ortsteile entnehmen Sie bitte der folgenden Tabelle.

01.12. – 03.12.2014	Ortsteil Wallerfangen
04.12.2014	Ortsteil St.Barbara
05.12.2014	Ortsteile Gisingen/Oberlimberg
04.12. – 05.12.2014	Ortsteil Kerlingen
08.12.2014	Ortsteile Bedersdorf/Düren
08.12 – 09.12.2014	Ortsteil Ittersdorf
10.12.2014	Ortsteil Ihn
11.12.2014	Ortsteil Leidingen
11.12. – 12.12.2014	Ortsteil Niedaltdorf

Die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen bemühen sich, Sie persönlich anzutreffen, damit eine ordnungsgemäße Zählerstandsaufnahme gewährleistet ist. Sie sind von 08.00 – 18.00 h unterwegs und können sich ausweisen. Daher lassen Sie sich im Zweifelsfalle bitte den Ausweis zeigen.

In der Zeit vom 15.12. – 19.12.2014 finden ortsteilübergreifend Nachablesungen statt. Sollte an diesen Terminen niemand angetroffen werden, hinterlegt der Ableser eine Karte zur Selbstmeldung durch den Anschlussinhaber. Parallel dazu wird ab dem 28.11.2014 ein Online Formular in die Website der Gemeinde eingebunden, über das die Anschlussinhaber den Zählerstand online melden können. Dieses Formular wird auch bis zum Jahresende im Amtsblatt der Gemeinde veröffentlicht.

Alle Veröffentlichungen werden den Hinweis enthalten, dass nach Ablauf der Meldefrist am 31.12.2014 die Bestände aufgrund der satzungsmäßigen Ermächtigung zur Erstellung der Verbrauchsabrechnung sachgerecht geschätzt werden.

Die Ablesung ist selbstverständlich kostenlos. Die Ableser sind nicht berechtigt, Zahlungen entgegenzunehmen. Für Ihre Mithilfe bedanke ich mich schon heute recht herzlich.

Der Verbandsvorsteher

Günter Zahn

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

AUSNAHMEN:

Das **Gewerbeamt, Standesamt, Rentenamt** sowie die **Gemeindekasse** des Rathauses Wallerfangen sind bis auf weiteres **diens- tags und mittwochs nachmittags geschlossen**.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-32.

Die **Gebäude- und Hallenverwaltung** ist wie folgt geöffnet:

Montag:	geschlossen
Dienstag - Freitag:	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag - Mittwoch:	13.30 - 15.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35.

Rententräge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-27.

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Das Heimatmuseum wird zurzeit vom Verein für Heimatforschung Wallerfangen inhaltlich von Grund auf neu gestaltet. Deshalb ist es bis voraussichtlich im Mai nächsten Jahres geschlossen. Die Wiedereröffnung wird rechtzeitig bekanntgegeben werden. Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet. Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So:	14.00 - 17.00 Uhr
Do - Fr:	10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831/6809-36

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837.

Sprechtage jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

Auskünfte erteilt auch der Versichertenberater, Herr Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 0160/95141138

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.....	06831/680950
E-Mail:	info@wallerfangen.de
Internet:	www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung.....	06831/6809-0
Fax.....	06831/6809-88
E-Mail:	info@wzvg.s.de
Bereitschaftsdienst.....	0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan	06831/964597
Rhoden Herbert.....	06837/223

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois).....	06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise)	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike).....	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz).....	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner).....	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele)	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan).....	06831/964597
Wallerfangen (Trenz Horst).....	06831/62449

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a

Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heiningen Str. 8

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,

Zur Weisacht 4

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a.....

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4.....

Schulen

Grundschule Wallerfangen	06831/965199
Fax.....	06831/643422
Grundschule Gisingen	06837/91001
Fax.....	06837/7080051
FGTS	06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen	06831/964585
Fax.....	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.....	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen.....	06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel.	06837/1356
Fax-Nr.	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen	06831/61128, 06831/643432
Fax.....	06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen.....	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen.....	06831/60297
Sporthalle Scheidberg	06837/1723
Heimatmuseum Wallerfangen	06831/60282
Haus Saargau.....	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen.....	06831/9620

Polizei

Polizei-posten Wallerfangen	06831/62019
Polizei Saarlouis	06831/9010

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Ihn

Cäcilia Colbus, Zum Hatzenbüsch 25, zur Vollendung des 89. Lebensjahres am 22.11.2014

Gemeindebezirk Ittersdorf

Herr Karl Seifert, Nachtweid 5, zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 26.11.2014

Gemeindebezirk Rammelfangen

Frau Marta Hafner, Weingartstr. 19, zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 24.11.2014

Gemeindebezirk Wallerfangen

Herr Dr. Josef Wendler, Frankenring 21, zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 21.11.2014

Herr Werner Büchel, Wilhelmstr. 1, zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 24.11.2014

Herr Franz Rück, Blaulochstr. 26, zur Vollendung des 92. Lebensjahres am 26.11.2014

Herr Hänsel Schepker, Tilsiter Str. 3, zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 26.11.2014

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Sicherheit und Ordnung

Wohnraum gesucht (gerne auch möbliert)

Die Gemeinde Wallerfangen sucht schnellstmöglich Häuser oder Wohnungen. Falls Sie uns Wohnraum zur Verfügung stellen möchten, melden Sie sich bitte im Rathaus, Ortspolizeibehörde, Tel. 06831 / 680944.



Der Bürgermeister
als Ortspolizeibehörde
Günter Zahn

Wer aus gesundheitlichen Gründen nicht an der Feier teilnehmen kann dem wünsche ich hiermit gute Besserung.

Die Mitglieder vom Ortsrat sind ebenfalls recht herzlich eingeladen.

Anmeldung bis 24.11.14 erforderlich.

Ihr Ortsvorsteher Alois Tasch

Mitteilung vom Nikolaus

Der Nikolaus kommt nach Bedersdorf

*Ach, du lieber Nikolaus,
komm ganz schnell in unser Haus.*

Hab so viel an dich gedacht!

Hast mir doch was mitgebracht?

Liebe Kinder, Eltern, und Großeltern

der Nikolaus kommt am Freitag **den 05. Dezember um 17:30Uhr** in die „Alte Schule“ nach Bedersdorf und würde sich freuen noch einige Lieder oder Gedichte von euch zu hören.

Die Nikolausfeier wird vom Ortsinteressenverein unterstützt, es gibt viele Überraschungen für alle Kinder bis 12 Jahren.

Der Nikolaus wird sich freuen, wenn viele Kinder mit Ihren Eltern und Großeltern kommen.

Kinder die von außerhalb kommen und mitfeiern möchten, bitte ich bis Samstag den 29.11.14 anzumelden. Tele: 06837/1836

Ihr Ortsvorsteher

Alois Tasch



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de

Mitteilung des Ortsvorstehers

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Am Sonntag, den 30.11.2014 findet um 15:00 Uhr der Seniorennachmittag in der „Alten Schule“ in Bedersdorf statt.

Ich würde mich freuen Sie alle recht herzlich begrüßen zu können um ein paar schöne Stunden miteinander zu verbringen.

Mitteilungen der Ortsvorsteherin

Nikolausfeier in Düren

Wie bereits mitgeteilt, besucht uns auch in diesem Jahr wieder der Nikolaus. Er kommt am **Samstag, 6. Dezember 2014 um 17.30 Uhr** in unser **Dorfgemeinschaftshaus**, um die Kinder zu beschenken.

Liebe Eltern, um besser planen zu können, bitten wir um **Anmeldung bis zum 28.11.2014** bei der Ortsvorsteherin, Schloßstr. 38 oder dem stellvertretenden Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstraße 10. Teilnehmen können alle Kinder ab dem Geburtsjahr 2004.

Bei Anmeldung ist ein Kostenbeitrag von 3,00 Euro zu entrichten. Wenn Ihr Kind ein Gedicht oder ein Musikstück vortragen möchte, teilen Sie dies bitte bei der Anmeldung mit.

Wir freuen uns über eine zahlreiche Teilnahme der Kinder mit ihren Angehörigen bei unserer Nikolausfeier.

Mit freundlichen Grüßen

Der Ortsrat Düren

im Auftrag

Maria-Luise Grundhefer

- Ortsvorsteherin -

■ Rückblick Martinsfeier 2014

Unsere Martinsfeier begann auch in diesem Jahr mit einer besinnlichen Andacht in der Kapelle, gestaltet von den Dürener Kindern zusammen mit Gemeindefereferentin Gaby Mertes. Allen Beteiligten an der Andacht ein herzliches Dankeschön.

Nach der Andachtsfeier ging der Laternenzug der Kinder und Erwachsenen unter Begleitung der Feuerwehr und des Musikvereins zum Martinsfeuer auf dem ehemaligen Schulhof. Dort wurden die Martinsbrezel verteilt. Die Feuerwehr sorgte wie in jedem Jahr für die Bewirtung und hatte auch diesmal wieder eine reich bestückte Tombola zusammengestellt.

Mein Dank geht an den Musikverein Ittersdorf-Düren-Kerlingen für die musikalische Umrahmung und an die Feuerwehr Wallerfangen-Mitte für die Begleitung beim Laternenzug sowie die Ausrichtung der Feier im Feuerwehrgerätehaus.

Maria-Luise Grundhefer

Ortsvorsteherin



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger

Tel.: 06837/7372

www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt

Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert

Tel.: 06837/891

www.ittersdorf.de

■ Adventsbasar

Sehen Sie hierzu bitte Seite 10



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt

Tel.: 06837/7118



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt

Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers

Tel.: 06837/74237

www.rammelfangen.de

■ Adventskaffee im Dorfgemeinschaftshaus Rammelfangen

Am **Freitag, den 28. November 2014**, findet ab **15.00 Uhr** der nächste Kaffeenachmittag im Dorfgemeinschaftshaus Rammelfangen, als besinnliche, unterhaltsame Einstimmung auf den Advent statt. Jeder der Lust und Zeit hat, ist herzlich willkommen.

Musikalisch wird der Nachmittag durch die Flötengruppe des Musikverein „Nachtigallental Ihn“ und der Kreismusikschule unter Leitung von Frau Pohl untermauert.

Die Frauen der Dorfgemeinschaft freuen sich auf Ihren Besuch.



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra

Tel.: 06831/964597

www.stbarbara-online.de

■ Infos vom Ortsvorsteher

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

zu Ihrer Information und Vorplanung gebe ich Ihnen die bereits feststehenden Termine von Veranstaltungen im Dezember in unserem Ort bekannt:

Samstag, 06. Dezember 2014 Nikolausfeier der Dorfgemeinschaft

Ab **16.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus, gegen 17.00 Uhr kommt dann

der Nikolaus und beschert die anwesenden Kinder

Samstag und Sonntag, 06. - 07. Dezember 2014 Weihnachtsmarkt der Erdbeernarren

Weitere Infos unter Hansenberger Erdbeernarren.

Sonntag, 14. Dezember 2014 Seniorennachmittag

Ab 15.00 Uhr im **Dorfgemeinschaftshaus**; Dorfgemeinschaft, Chor-

gemeinschaft, Frauengemeinschaft, Musikverein, Erdbeernarren und

die Feuerwehr haben ihre Teilnahme zugesagt. Die persönlichen Ein-

ladungen folgen Ende der Woche. Ich würde mich sehr freuen, Sie recht

zahlreich bei den Veranstaltungen begrüßen zu können. Mit den besten

Wünschen verbleibt,

Euer Ortsvorsteher

Stefan Schirra

Schnelles Internet in St. Barbara

Info-Veranstaltung im Dorfgemeinschaftshaus mit INEXIO

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

liebe Hansenberger,

viele von Ihnen beklagen sich seit langem über das zu langsame Inter-

netnetz der Telekom in St. Barbara. Insbesondere der rechte Blauwald-

bereich und das Neubaugebiet haben auch keine Möglichkeit über

Kabel Abhilfe zu schaffen. Ich habe daher mit der in Saarlouis

ansässigen Firma Inexio Gespräche geführt mit dem Ergebnis, dass

Inexio auch in St. Barbara schnelle Internetanschlüsse zur Verfügung

stellen kann/wird. Einzige Voraussetzung ist der Abschluss von mindes-

tens 40 Neu-Verträgen. Ich denke, das dürfte zu schaffen sein.

Eine allgemeine Info-Veranstaltung findet statt am

Mittwoch, den 25. Februar 2015 – 19.00 – 21.00 Uhr

im Dorfgemeinschaftshaus.

In dieser Versammlung wird Inexio den Ausbauplan vorstellen und wei-

tere allgemeine Informationen geben. Die Beratungsgespräche haben

wir wie folgt terminiert:

Dienstag, den 10. März 2015 – 16.00 – 19.00 Uhr,

Mittwoch, den 25. März 2015 – 16.00 – 19.00 Uhr,

jeweils im Dorfgemeinschaftshaus in St. Barbara. Bitte die Termine

schon mal vormerken. Weitere Infos erfolgen dann Zeitnah vor den Ter-

minen. Diese einmalige Chance sollten alle nutzen.

Neuigkeiten gibt es auch im Bereich ÖPNV. Hier ist ein neuer Fahrplan im

gesamten Saargau-Bereich in Planung (Mobilitätskonzept). Auf die guten

Nachrichten für St. Barbara werde ich gesondert in den nächsten Ausgaben

eingehen. Ebenso auf die Veränderungen bei der Kreissparkassenfiliale.

Euer Ortsvorsteher

Stefan Schirra



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz

Telefon 06831/62449

www.wallerfangen.de

www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

■ Löschbezirk Wallerfangen Mitte

St. Martinstombola 2014 in Düren

Nachstehend die gezogenen Losnummern der Martinstombola 2014
Losfarbe blau: 88, 130, 242, 253, 267, 272, 275, 282, 286, 294, 299, 315,
357, 412, 415, 442, Losfarbe grün: 147,168, 170, 200, 243, 322, 343,
370, 475, 488, 603, 629, 682, 758, 774, 910

Die Preise zu den Losnummern können bis zum 30.11. bei

Christof Kircher, Sterresweg 3, Mo.-Fr. von 17-19 Uhr abgeholt werden.

Die Feuerwehr bedankt sich bei der Bevölkerung für die Teilnahme und die Unterstützung der Tombola.

Ihre Feuerwehr, Lbz. Wallerfangen Mitte

Adventsbasar

Dorfgemeinschaftshaus Ittersdorf



30.11.2014
ab 11.00 Uhr

Veranstalter:  Dorfgemeinschaft Ittersdorf

**Regelmäßig veranstalten wir in
Zusammenarbeit mit dem Blutspendedienst
West einen Blutspendetermin in der
Walderfingia in Wallerfangen.**

Blutspende



Zu unserem nächsten Termin am

Dienstag, 02.12.2014

von 16.00 Uhr bis 20.00 Uhr

**laden wir alle langjährigen Spender sowie auch
interessierte Erstspender herzlich ein.**

**Gerne dürfen Sie sich im Anschluss an Ihre Blutspende an
unserem reichhaltigen Buffet bedienen. Auch für Ihren
Nachwuchs ist bestens gesorgt. Während Sie Blut spenden
kümmern sich Rot Kreuz Mitarbeiter um Ihre Kinder.**



**Ein gutes Herz
ist unbezahlbar.
Blut spenden
ist Ehrensache.**

**Weitere Informationen über die Blutspende
erhalten Sie auf der Internetseite
www.blutspendedienst-west.de oder unter der
folgenden Telefonnummer:**

Blutspendehotline 0800 / 11 949 11

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.



**SPENDE
BLUT
BEIM ROTEN KREUZ**



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.
Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!



Notruf Feuerwehr

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)
Löschbezirk Wallerfangen
Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg
Löschgruppe St. Barbara
Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)
Gemeindejugendwart

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-909879

112 (ohne Vorwahl)

06837-1299 oder 06837-912750
06837-909879 oder 06837-909877
06831-643360 oder 06831-966477
06837-1804 oder 06837-708154
06831-61720 oder 0151-64042156
06837-74521 oder 06837-909030
0174-8222133

Löschbezirk Mitte

Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen Löschbezirk Mitte e.V.

Einladung zur Mitgliederversammlung

Unsere diesjährige Mitgliederversammlung findet am Sonntag, den 07.12.2014 um 18:00 Uhr, im Gerätehaus in Kerlingen statt.

Tagesordnungspunkte:

- TOP 1 Begrüßung
- TOP 2 Genehmigung der Niederschrift vom 05.01.2014
- TOP 3 Bericht des Vorsitzenden
- TOP 4 Bericht des Kassenwarts
- TOP 5 Bericht der Kassenprüfer
- TOP 6 Aussprache zu TOP 3 - 5
- TOP 7 Wahl des Versammlungsleiters
- TOP 8 Entlastung des Vorstandes
- TOP 9 Neuwahl des Vorstandes
- TOP 10 Neuwahl der Kassenprüfer
- TOP 11 Verschiedenes

Michael Schröder
Schriftführer

Jung und alt

Kindergarten Gisingen

Wir laden ein zum Adventsbasar im Kindergarten!

Alle Jahre wieder veranstalten wir in der Kita Gisingen einen Adventsbasar. In diesem Jahr findet er am Sonntag, dem 23.11. in der Zeit von 10 bis 13 Uhr statt. Hierzu laden wir Sie ganz herzlich ein.



Schauen Sie sich bei uns um und vielleicht finden Sie bei unseren Geschenkartikeln auch etwas, das Ihnen gefällt. Viele der Sachen sind selbst gemacht, wobei uns Eltern durch ihre Mithilfe sehr unterstützt haben. Natürlich wird auch für Kaffee und Kuchen gesorgt sein, so dass Sie Gelegenheit haben sich gemütlich zusammzusetzen und auch ein bißchen zu plaudern.

Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie Zeit und Lust haben vorbeizukommen, so dass wir Sie herzlich bei uns begrüßen können.

Das Team der Kita Gisingen
Eine leckere Backmischung...



Hier eine ganz kleine Auswahl unserer Geschenkartikel

Ankündigung „Elternabend in der Kita Gisingen“

Am Dienstag, dem **02.12.2014** findet um **19.30 Uhr** in Zusammenarbeit mit der KEB (Katholische Erwachsenenbildung) in der Kita Gisingen ein Eltern-Informationsabend statt.

An diesem Abend wird das Thema „**Schulreife und Schulfähigkeit**“ behandelt. Geleitet wird der Info-Abend von der **Diplom-Psychologin Frau Carola Hoffmann**.

Kita Gisingen, Oberlimbergerweg 16 a, 66798 Wallerfangen/Gisingen,
Tel- und Fax-Nr: 06837 / 1283, E-Mail: kitagisingen@gmail.com



Kinder und Konsum

**Sorgloser Konsum bei Kindern
fördert Sucht, psychische
Erkrankungen und Verschuldung!**

1) Funktionen des Konsums

Konsum hat bei weitem nicht mehr nur noch die Funktion, das Überleben mit Hilfe von Nahrung und Kleidung sicherzustellen.

Schon lange dient der Konsum auch immer mehr zum Protzen. Je höher der (von anderen vermutete oder auch tatsächliche) Preis einer Uhr, eines Rocks, eines Anzugs, eines Autos, eines Handys u.s.w., umso mehr glaubt der Konsument sein Ansehen und seine Position damit steigern zu können. Wer am meisten protzt setzt Maßstäbe und bringt andere dazu, dieses Verhalten nachzuahmen. Diese kaufen dann bestimmte Dinge nur noch, weil ein „Protzler“ dasselbe hat und sie mit ihm mithalten wollen. Diese Art von Konsum dient also in erster Linie der Selbstdarstellung.

Manches wird konsumiert, um die eigene Selbstbestimmung sicherzustellen oder auszudrücken, um die Zugehörigkeit zu einer Gruppe auszudrücken, aufzufallen, Kontakte zu knüpfen, Signale zu senden oder soziale Überlegenheit auszudrücken.

All diese Mechanismen wirken überwiegend, ohne dass darüber nachgedacht wird. Dabei wirken sie äußerst kraftvoll und mächtig. Wer die Bekleidung einer Schulklasse, einer Kommuniionsfeier, einer Konfirmationsfeier, einer Hochzeit oder vergleichbarer Anlässe unter diesem Gesichtspunkt betrachtet, stellt fest, was hier mittlerweile für eine Preisklasse erreicht worden ist. Um hier mithalten zu können, muss eine Menge Geld beschafft werden. Muss das sein?

Kinder und
Konsum

1) Funktionen
des Konsums

2) Werbung

3) Konsum-
fähigkeit

4) Konsum
erziehung

5) Taschengeld

Infos: Stefan Behr (06831) 680911.

■ Gemeinschaftsschule am Limberg wieder einmal als „Lesende Schule“ ausgezeichnet

Am Freitag, den 07.11.2014 wurde die Schule am Limberg erneut als „Lesende Schule“ bei einer Feierstunde im Ministerium für Bildung und Kultur ausgezeichnet.

Wie in den letzten Jahren nahmen im vergangenen Schuljahr alle Schülerinnen und Schüler der Klassenstufe 6 am Vorlesewettbewerb des Börsenvereins des Deutschen Buchhandels teil und bestimmten Klassen- und Schulsieger.

In der Veranstaltung dankte der Minister allen teilnehmenden Schule und hob hervor, dass das Saarland im bundesweiten Vergleich an der Spitzenposition steht, was die Teilnahme am Vorlesewettbewerb betrifft. Kritisch merkte er an, dass immer noch die Mehrheit der Schul- bzw. Regionalsieger Mädchen sind.

Hier hebt sich die Schule am Limberg von der breiten Masse ab: Unser Schulsieger im letzten Jahr war ein Junge. Daniel Maus bekam die Urkunde von Minister Ulrich Commerçon überreicht und durfte sich auch über einen Büchergutschein freuen.

Wir sind gespannt, wie der diesjährige Vorlesewettbewerb ausgeht – die Schülerinnen und Schüler der Klassenstufe 6 sind momentan dabei, ihre Klassensieger zu küren und in einer Veranstaltung im Dezember wird dann der Schulsieger von einer Jury gewählt.



■ Gender - Parcours an der Schule am Limberg

Alle unsere Klassen 7 nahmen am 04.11.14 am Gender-Parcours des paritätischen Bildungswerkes teil, um Geschlechtergerechtigkeit frühzeitig einzuüben.

Zuerst einmal haben wir uns vorgestellt, dann haben wir uns einen kurzen Film über Jungs und Mädchen angeschaut.

Anschließend sind Jungs und Mädchen getrennt in ihre eigenen Gruppen gegangen. Wir haben zuerst damit angefangen, ein kleines „Haus“ aufzustellen, in dem mehrere Räume waren, z. B. Küche, Bad, Büro, Keller. Diese Räume füllten wir mit Gegenständen. Zu jedem Gegenstand mussten wir sagen, ob wir ihm eher Männer, Frauen oder beiden zuordnen.

Als wir mit dem Haus fertig waren, füllten wir Plakate aus. Auf dem einen stand: „Wann sage ich stopp?“. Dazu sollten wir Beispiele nennen. Insgesamt hatten wir 4 Plakate, auf denen wir zu dem entsprechenden Thema unsere Meinung äußern konnten. Die anderen Themen lauteten:

- Sexualität bedeutet für mich.....
- Ausprobieren möchte ich...
- Liebe ist ...

Danach beschäftigten wir uns mit dem Thema: „Liebe und Sexualität“. Es ging darum, dass wir verdeutlichen sollten, was für uns Liebe bedeutet.

Auf einem anderen Plakat standen mehrere Beispiele, was Liebe sein könnte. Wir hatten fünf grüne Sticker bekommen und überall, wo wir dachten, dass das zu Liebe passen könnte, haben wir einen Sticker aufgeklebt. Dann haben wir ein wenig über das Thema Sexualität gesprochen,

z.B.: Das man aufpassen und vorsichtig sein und immer gute Verhütungsmittel wählen sollte.

Danach beschäftigten wir uns mit dem Thema „Beruf“:

Wir haben viel darüber gesprochen, so z.B. welchen Beruf meistens Männer und Frauen haben. Wir durften uns auch kurz verkleiden z.B. als Polizistin, Feuerwehrmann, Krankenschwester usw.

Natürlich haben wir auch schöne Bilder gemacht.

Zum Schluss hat jede Gruppe eine Urkunde bekommen. Wir waren sehr froh, diesen Parcours kennen gelernt zu haben und fanden es schade, dass er so schnell vorbei war.

Dem Ziel, Jungen und Mädchen unabhängig von rollentypischen Mustern auf Grund von Fähigkeiten, Interessen und ihrer gesamten Persönlichkeit zu schätzen und zu respektieren, haben wir uns dadurch genähert.

Bericht aus einer „Mädchengruppe“



■ Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis

Fachoberschule – der qualifizierte Weg zur Fachhochschulreife

Allgemeines

Die Fachoberschule qualifiziert ihre Schülerinnen und Schüler in einem beruflich orientierten praxisnahen Bildungsgang auf wissenschaftlicher Grundlage für das Studium an der Fachhochschule. Die Betriebe schätzen diese Schulform, da sie ihren Absolventen gute Grundlagenkenntnisse für das Verständnis wirtschaftlicher Zusammenhänge vermittelt.

Aufnahmevoraussetzungen

Für die Klassenstufe 11:

- Mittlerer Bildungsabschluss oder für Schüler aus G8 nach der Klassenstufe 9 mit Ver-setzung in die Klassenstufe 10 und
- einjähriger Praktikantenvertrag im Bereich Wirtschaft und Verwaltung.

Abschlussberechtigungen

- Studium an einer Fachhochschule der Bundesrepublik Deutschland
- Eintritt in die Klasse 11 des Oberstufengymnasiums

Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich
Anmeldungen zur Fachoberschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 22, Tel. 06831/94610, montags bis donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr nach Vorlage des Halbjahreszeugnisses und des Anmeldeformulars entgegen. Dieses Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden.

www.kbbzsaarlouis.de

Tag der offenen Tür: 07.02.2015 ab 09:00 Uhr

Handelsschule – in zwei Jahren zur mittleren Reife

Allgemeines

Die Absolventen der Handelsschule werden in die Lage versetzt, sich schnell in komplexe betriebliche Zusammenhänge einzuarbeiten, um betriebswirtschaftliche Problemstellungen möglichst selbständig bearbeiten zu können. Am Ende der zweijährigen Schulzeit steht eine zentrale Abschlussprüfung, deren erfolgreiches Bestehen zum Erwerb des Mittleren Bildungsabschlusses führt.

Aufnahmevoraussetzungen

In die Handelsschule kann aufgenommen werden, wer im Abschlusszeugnis bzw. Abgangszeugnis einer Erweiterten Realschule, einer Gesamtschule oder eines Gymnasiums den Hauptschulabschluss und den Berechtigungsvermerk zum Besuch einer zweijährigen Berufsfachschule nachweisen kann.

Handelsschule geschafft! Was dann?

- Besuch der Fachoberschule
- Eintritt in die Klasse 11 des beruflichen Gymnasiums unter der Voraussetzung eines bestimmten Notenprofils
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

Anmeldungen zur Handelsschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 22, Tel. 06831/94610, montags bis donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr nach Vorlage des Halbjahreszeugnisses **des Anmeldeformulars entgegen. Dieses Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden.**

www.kbbzsaarlouis.de

Tag der offenen Tür: 07.02.2015 ab 09:00 Uhr

Kultur und Freizeit

Ortsinteressenverein informiert

Liebe Bedersdorfer,
der Ortsinteressenverein fährt zum Jahresabschluss ins schöne Elsass. Die Fahrt an der alle Bedersdorfer kostenlos teilnehmen können, geht am Samstag, 13.12.2014 in die Nähe von Colmar, zu den Weihnachtsmärkten in Ribeauville und Riquewihr.

Es sind noch wenige Plätze frei.

Wer noch mitfahren möchte der Melde sich schnellstmöglich an. Teilnehmen kann jeder, solange noch Plätze vorhanden sind.

Anmeldungen nimmt die Schriftführerin Waltraud Tasch gerne entgegen.
Tel.: 06837/ 1836

Ihr Ortsinteressenverein

Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen Löschbezirk Mitte e.V.

Einladung zur Mitgliederversammlung

Unsere diesjährige Mitgliederversammlung findet am **Sonntag, dem 07.12.2014 um 18:00 Uhr**, im Gerätehaus in Kerlingen statt.

Tagesordnungspunkte:

- TOP 1 Begrüßung
- TOP 2 Genehmigung der Niederschrift vom 05.01.2014
- TOP 3 ? Bericht des Vorsitzenden
- TOP 4 Bericht des Kassenwarts
- TOP 5 Bericht der Kassenprüfer
- TOP 6 Aussprache zu TOP 3 - 5
- TOP 7 Wahl des Versammlungsleiters
- TOP 8 Entlastung des Vorstandes
- TOP 9 Neuwahl des Vorstandes
- TOP 10 Neuwahl der Kassenprüfer
- TOP 11 Verschiedenes

Michael Schröder, Schriftführer

Adventsfeier der Kath. Frauengemeinschaften

Lesen Sie hierzu den Bericht unter St. Barbara.

Feuerwehr Wallerfangen, Löschbezirk Wallerfangen Mitte

St. Martinstombola 2014 in Düren

Lesen Sie hierzu den Bericht unter der Rubrik Feuerwehr und DRK.

Obst- und Gartenbauverein Gisingen

Liebe Mitglieder,

schon wieder neigt sich ein Jahr dem Ende zu.

Wir möchten Dich/Euch gerne zu unserer Weihnachtsfeier **am Freitag, 5. Dezember 2014 ab 18 Uhr ins Gasthaus Bauer** recht herzlich einladen.

Um das Essen planen zu können benötigen wir Eure Rückmeldung bis spätestens Samstag, 29. November 2014 beim Schriftführer Uwe Geber (Tel: 7113)

Über Kuchenspenden würden wir uns sehr freuen. Das Essen ist für jedes Mitglied des Obst- und Gartenbauvereines kostenfrei

Wir hoffen dass Ihr recht zahlreich an unserer Feier teilnimmt und mit uns ein paar schöne Stunden verbringt.

THEATER of PLATT

én

HEINING



mét em Theatergrupp vom Madrigalchor Gisingen

3 Sketsch om Programm

En scheener gemeitlijen un loschtijen
Owend ganz of Platt



Gau un Griis

2014



Entritt 8,00 € - Réservation bei :

Jean-Louis Kieffer 03 87 78 48 29
Yvette Jacob 03 87 78 46 96
Harald LEY (0 68 31) 25 15



Feuerwehrkameradschaft Leidingen

Nikolausfeier in Leidingen

Die Leidinger Nikolausfeier findet am Samstag, dem 6. Dezember, im Dorfgemeinschaftshaus statt.

Alle Leidinger Kinder, auch die der französischen Seite sowie die Kinder, von denen ein Elternteil aus Leidingen stammt, sind dazu recht herzlich eingeladen. Auch in diesem Jahr erhält jedes Kind bis 11 Jahre eine Nikolaustüte. Damit wir dem Nikolaus auch sagen können, für wie viele Kinder er Tüten mitbringen soll, ist eine namentliche Anmeldung erforderlich. **Bitte meldet euch bis Sonntag, dem 23. November, persönlich oder telefonisch bei Anja Bauer (Tel. 901995) an.**

Patrick Martini, FWK Leidingen



Urkunde

Zur Erinnerung
an die Sessionseröffnung
2014/2015

des
Verbandes Saarländischer
Karnavalvereine e.V.
im Filigranhaus in Duderstadt,
am
11.11.2014
mit dem Kulturgastrischen Garbhusen Corps
2000 e.V.

11.11.2014

LANDESWEITE

SESSIONSERÖFFNUNG

ELFTER IM ELFTEN

IN DUDWEILER

■ Traktorfreunde Rammelfangen 2010 e.V.

Traktorfreunde Rammelfangen laden zu folgenden Veranstaltungen ein:
20.12.2014, Beginn 18.00 Uhr in „Norri's Scheune in Rammelfangen: Muschelessen, alternativ Kalbschnitzel, Preis pro Person 14 Euro / Buffet, nur gegen telefonische Vorbestellung unter Tel.: 06837/900635

17.01.2015, Beginn 18.00 Uhr in „Norri's Scheune in Rammelfangen: Muschelessen, alternativ Kalbschnitzel, Preis pro Person 14 Euro / Buffet, nur gegen telefonische Vorbestellung unter Tel.: 06837/900635

07.02.2015, Beginn 18.00 Uhr in „Norri's Scheune in Rammelfangen: Grünkohlessen mit Schälrippchen, Kassler Mettwurstchen und Schweinebauch, Preis pro Person 9 Euro / Buffet, nur gegen telefonische Vorbestellung unter Tel.: 06837/900635

28.02.2015, Beginn 18.00 Uhr in „Norri's Scheune in Rammelfangen: Steak-Essen mit Fritten und Salat, Preis pro Person 17 Euro / Buffet, nur gegen telefonische Vorbestellung unter Tel.: 06837/900635

Die Traktorfreunde Rammelfangen 2010 e.V. freuen sich auf Ihren Besuch!

■ KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.



Hallo Leute
 Die Planung für unseren Weihnachtsmarkt läuft. Alle die noch mitmachen wollen, füllen bitte das Anmeldeformular (im Mitteilungsblatt) aus. Wir freuen uns über jede Zuschrift. Wie schon im vergangenen Jahr findet unser Weihnachtsmarkt am zweiten Advent (**06.-07.12.2014**) statt.

Unser Weihnachtsmarkt ist überdacht, wodurch schlechtes Wetter bei uns keine

Rolle spielt. Auch das Dorfgemeinschaftshaus ist wieder geöffnet.

Die Erdbeernarren haben auch diese Jahr Glühwein, Waffeln, Kaffee und Kuchen und vieles mehr geplant. Nähere Angaben folgen.

Der Stammtisch am 06. Dezember entfällt.

Bitte vormerken: **02.12.2014** Regional- Stammtisch zum erstenmal in unserem Vereinshaus.

der Vorstand

■ Dorfgemeinschaft St. Barbara

Nikolausfeier im Dorfgemeinschaftshaus St. Barbara

Liebe Kinder, Eltern und Großeltern,

bald ist es wieder soweit: Der Nikolaus kommt zu uns ins Dorfgemeinschaftshaus. Wann:

Samstag, der 06. Dezember 2014. Beginnen wollen wir bei Kaffee und Kuchen gegen 16.00 Uhr. Um 17.00 Uhr kommt dann der Nikolaus und beschert die anwesenden Kinder. Damit wir besser planen können, bitten wir um Anmeldung bis zum 30. November 2014 bei **Werner Arand**, **Telefon: 68457**. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

■ Adventsfeier der Kath. Frauengemeinschaften

Die Frauengemeinschaft St. Barbara lädt alle Mitglieder der Frauengemeinschaften zur gemeinsamen Adventsfeier am **Mittwoch, dem 3. Dezember 2014** nach St. Barbara ein.

Wir beginnen mit der heiligen Messe um 15.00 Uhr in der Kirche, anschließend gemütliches Beisammensein im Dorfgemeinschaftshaus bei Kaffee und Kuchen.

Wir bitten um Anmeldung bis Mittwoch, den 26. November 2014 beim jeweiligen Vorstand


i.A. I. Britzen

■ Reservistenkameradschaft Wallerfangen

An Allerheiligen sammelte die Reservistenkameradschaft Wallerfangen von 15.00 - 18.00 Uhr am Friedhof für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. Dank der zahlreichen Spender konnte man 354,84 € an die Kriegsgräberfürsorge übergeben.

Die Reservistenkameradschaft Wallerfangen möchte sich hiermit bei allen bedanken, die an Allerheiligen für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. spendeten und an der Ehrenwache so zahlreich teilnahmen.

Der Vorstand



Hansenberger Erdbeernarren e.V. • Schlossbergstraße • 66798 Wallerfangen

Vorname.....

Name.....

Straße / Hausnummer.....

PLZ / Ort.....

Telefon / Mobil.....

Verbindliche Anmeldung für Standbetreiber zum Weihnachtsmarkt der Hansenberger Erdbeernarren am Dorfgemeinschaftshaus Wallerfangen – St. Barbara vom 06. – 07. Dezember 2014

Marktstand / Verkaufartikel (kurze Beschreibung):

Standgröße / Marktfläche: Verkaufsstand Verkaufstisch

Max. Länge
 Max. Tiefe

Stromversorgung / Wasserversorgung:
 Wir benötigen einen Stromanschluss 1,5 KW 3KW 6 KW
 Wir benötigen einen Wasser-/ Abwasseranschluss

Wir verlangen keine Standgebühr, wir bitten nur um einen Kuchen 😊😊😊

Ort, Datum
 Unterschrift

Wir bitten um Rücksendung bis zum 29.11.2014 an:
 Eric Ewald, 1. Vorsitzender KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
 Kapellenstraße 7, 66798 Wallerfangen / St. Barbara
 E-Mail: e.ewald@erdbeernarren.de / info@erdbeernarren.de

1. Vorsitzender
 Eric Ewald
 Kapellenstraße 7
 66798 Wallerfangen / St. Barbara
 E-Mail: e.ewald@erdbeernarren.de

2. Vorsitzende
 Silvia Tarallo
 Schlossbergstraße 71
 66798 Wallerfangen / St. Barbara
 E-Mail: s.tarallo@erdbeernarren.de

Schriftführerin
 Ingrid Lay
 Schlossbergstraße 69
 66798 Wallerfangen / St. Barbara
 E-Mail: i.lay@erdbeernarren.de

Kassierer
 Oliver Cavellus
 Schlossbergstraße 50
 66798 Wallerfangen / St. Barbara
 E-Mail: o.cavellus@erdbeernarren.de

Bankverbindung:
 Kreissparkasse Saarouis
 Bankleitzahl: 593 501 10
 Kontonummer: 1370087551
 IBAN: DE45593501101370087551
 BIC: KRSADF55XXX

Registergericht:
 Amtsgericht Saarouis
 Registernummer: VR1436
 E-Mail: info@erdbeernarren.de
 Internet: www.erdbeernarren.de

■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Das erste gemeinsame Herbstfest am 9. November 2014 mit Männergangsverein „Liedertafel 1839“ und Saarwald-Verein Wallerfangen 1912 war nach allgemeinem Tenor ein schöner Erfolg. Das Herbstfest fiel auf den 25. Jahrestag des Mauerfalls. Seit dem 13. August 1961 wurde sie auf eine Länge von rund 160 km erweitert. Die Baukosten betragen 1,822 Milliarden Ostmark. Die gesamte innerdeutsche Grenze, die bereits 9 Jahre vorher zum Stopp des Flüchtlingsstroms „befestigt“ wurde, war etwa 1.378 km lang. Zwischen 136 und 245 Menschen, die genaue Zahl ist nicht bekannt, wurden in DDR-Zeiten getötet. - Der Bus war sehr pünktlich, manchmal überpünktlich, sodass ein Ehepaar den Anschluss verpasste. Herr R.L. kam noch gerade so mit. Aber das waren eigentlich schon die negativen Meldungen. Die Fahrt bis Palzem verlief ohne Probleme, sodass wir etwas früher im Weingut Boesen ankamen. Die Mehrheit der Teilnehmer wollte dann noch eine etwa 30-minütige Wanderung durch den Ort machen. Der erste Halt war in der Kirche St. Agatha, die 1832/33 als klassizistischer Saalbau erbaut wurde. Der Männergangsverein ließ es sich natürlich nicht nehmen, hier 2 geistliche Lieder zu singen. Dann führte die kleine „Stadtführung“ am Bahnhof vorbei hinunter zur Mosel. Die Mosel, die in den südlichen Vogesen nahe dem Col de Bussang entspringt, ist der längste Nebenfluss des Rheins. Nach 544 km vereinigen sie sich bei Koblenz am Deutschen Eck. An der Mosel gibt es 28 Staustufen. An einer, bei Stadtbredimus auf luxemburger Seite und Palzem auf deutscher Seite gehen wir, bei Flusskilometer 229,9, vorbei. Wir passierten auch die Gütemessstelle Palzem, die seit 1972 im Auftrag des Landesamtes für Umwelt, Wasserwirtschaft und Gewerbeaufsicht Rheinland-Pfalz das ganze Jahr die Wasserqualität der Mosel misst. Weiter ging es über die Bahnstrecke, die in Richtung Trier führt, und dann durch den Ort zurück ins Weingut. Der Name Palzem leitet sich vom römischen Paltium ab und wurde 924 erstmals erwähnt. Palzem gehört zur „Obermosel“. Dieser Teil der Mosel verläuft von Perl bis Konz, wo die Saar in die Mosel mündet. Palzem ist außerdem das Zentrum für Barfußwasserski in Deutschland. - Im Weingut Boesen waren wir wie immer gut aufgehoben. Das Essen war sehr gut. Die Weine ebenso. Die Liedbeiträge waren ebenso hervorragend, ob von den Profis oder den Amateuren vom Saarwald-Verein. Auch die Solobeiträge waren lustig und interessant. Insgesamt war es ein gelungener Nachmittag. Kurz nach 20 Uhr ging es wieder in Richtung Wallerfangen, wo wir etwa 21 Uhr gut ankamen. Herzlichen Dank an alle, die zum guten Gelingen beigetragen haben. Auch an unseren Busfahrer Joachim.



Ankunft in Palzem

2. Von Samstag, den 15. November 2014, bis Sonntag, den 16. November 2014, genossen wir die Gastfreundschaft des Eifelvereins, Ortsgruppe Neuerburg.



Kurz vor der Wanderung durch die Teufelsschlucht

Die Fahrt in die Eifel zu unseren Freunden in Neuerburg war ein voller Erfolg. Die Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden des Eifelvereins Neuerburg, Walter Simon und seiner Frau Brigitte erfolgte im Club-Heim des Eifel-Vereins ganz herzlich. Die Schnittchen waren so lecker, doch haben wir sie alle nicht geschafft. Um 17.30 Uhr konnte Willi Hermes die 13 Wanderer auf eine Nachtwanderung um Neuerburg führen. Gegen 19.00

Uhr war das Abendessen im Burgkeller bestellt. Die Nacht verbrachten wir in der Burg oberhalb von Neuerburg. Die restlichen Schnittchen wurden am Sonntag bei der Liborius-Kapelle verteilt. Brigitte hatte mit ihrer Co-Wanderführerin Heike für Sonntag eine tolle Wanderung ausgesucht. Die Teufelsschlucht war Ziel der am Ende rund 13 km langen Wanderung. Herzlichen Dank an Willi Hermes, Brigitte und Walter Simon sowie an Heike. Ebenso an Petra für die perfekte Organisation.

3. Die besondere Wanderung bei Rammelfangen findet am Sonntag, dem 23.11.2014 statt. Nach einer 6 bis 7 km langen Wanderung ist die Schlussrast im Dorfgemeinschaftshaus in Rammelfangen. Für Essen und Trinken ist gesorgt. Wer möchte, kann mit dem KVS-Bus fahren. Folgende Abfahrtszeiten sind planmäßig: 13.11 Uhr Bahnhof Wallerfangen, 13.12 Uhr Rathaus, 13.13 Uhr alte KSK, 13.14 Uhr Kirchhofstraße, 13.15 Uhr Lothringer Straße, 13.16 Uhr Bockfurt, 13.17 Uhr Augustinerstraße, 13.23 Uhr Schule Gisingen, 13.28 Uhr Haus Saargau/Gaustraße. Ankunft Rammelfangen Gasthaus Glätzer 13.30 Uhr. Rückkehr mit Taxi oder sonstwie.

4. Die nächste Seniorenwanderung ist am Mittwoch, den 26.11.2014. Treffpunkt ist am Rathaus in Wallerfangen um 14.00 Uhr.

5. Am Sonntag, den 30.11.2014, führt Bruno Stöhr die Wanderer zum 35. Weihnachtsmarkt auf den Trierer Hauptmarkt. Bis Trier fahren wir mit der Bahn. Die Abfahrtszeiten ab Dillingen werden noch bekanntgegeben.

6. Die letzte planmäßige Wanderung findet am 28. Dezember 2014 statt. Es werden wieder zwei Wanderungen angeboten. Die Längere etwa 12 km und die Kürzere ca. 5 km. Einkehr ist dann in einem Wallerfanger Lokal zum Abendessen.

Frisch Auf

■ Der Junge Chor Wallerfangen - Meditation bei Kerzenschein 2014

Nach dem Konzert ist vor dem Konzert! Nach dem großartigen Erfolg der „Chorphanie“ vor ausverkauftem Haus in Wallerfangen steht direkt das nächste Konzert vor der Tür, in dem es ganz anders zugehen wird wie zur „Chorphanie“! Das inzwischen im Veranstaltungskalender fest etablierte Konzert am ersten Adventssonntag, die Meditation bei Kerzenschein, findet auch in diesem Jahr wieder statt! Am Sonntag, 30. November ab 18 Uhr sollen die Zuhörer und Zuschauer in der Pfarrkirche St. Johann in Dillingen mithilfe ausgesuchter Texte, Chor- sowie Instrumentalmusik plus solistischer Beiträge auf die kommende Adventszeit eingestimmt werden. Die beiden Chorleiter Michael Reiland und Lukas Schmidt haben wieder einmal ein Programm zusammengestellt, welches den Anforderungen dieser Veranstaltung absolut gerecht wird. Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei, wir würden uns jedoch über eine Spende freuen, um die Kosten für dieses Konzert zu decken, vielen Dank!

www.der-junge-chor.de

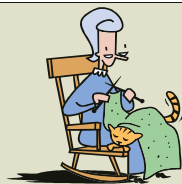
DER *junge* CHOR
Wallerfangen

St. Johann, Dillingen
Sonntag, 30. November 2014,
18:00 Uhr

Meditation bei Kerzenschein
Chor- und Instrumentalmusik, Texte
und Bilder zum Advent

Mitwirkende:
Birgit Scherrmann, Sopran
Sophie Reiland, Sopran
Ursula Reiland, Blockflöte
Lukas Schmidt, Orgel
Odilia Fontaine, Texte
Der junge Chor Wallerfangen
Leitung: Michael Reiland und Lukas Schmidt

Eintritt frei.
Wir freuen uns über Ihre Spende
zur Deckung der Kosten. Danke!



Baustellenfest Im Haus der Generationen

Es tut sich was..... im und am Gebäude „ Haus der Generationen“ in der Felsberger Straße!

So lautete einen Bericht des Förderverein Haus der Generationen e.V. Wallerfangen im Juni 2014.

Noch immer schwitzen die Handwerker und ehrenamtlichen Helfer bei Ihren Einsätzen. Dennoch wurde schon viel geschafft und wir möchten Ihnen bereits schon jetzt das zukünftige Mehrgenerationenhaus, im Rahmen eines Baustellenfestes, zeigen.

Dazu laden wir alle interessierten Wallerfanger Bürger ein, das Haus zu besichtigen. Gern möchten wir Ihnen die Räume zeigen und mit Ihnen über Wünsche und Anregungen diskutieren.

Wann: Samstag, den 22.11.2014 ab 16 Uhr

Wo: Haus der Generationen

Felsberger Str. 2/ Wallerfangen

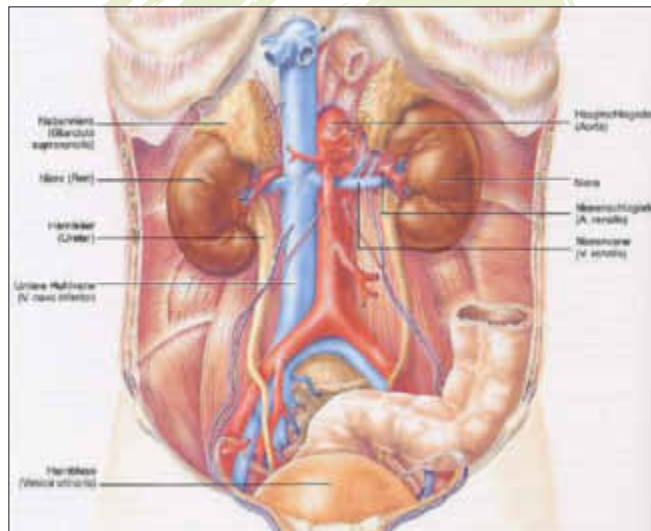


Die Mitglieder des Fördervereins und die Mitarbeiter des Haus der Generationen freuen sich über Ihr Kommen und werden einen kleinen Imbiss und Getränke anbieten.

Haus der Generationen, Felsberger Str. 2, Wallerfangen,
Kontakt: N. Oppelt 06831-9668421



Die Niere (Teil 1)



Die Niere ist ein lebenswichtiges, paarig angelegtes Organ mit großer Bedeutung für den Stoffwechsel und den Wasser- und Salzhaushalt des Körpers.

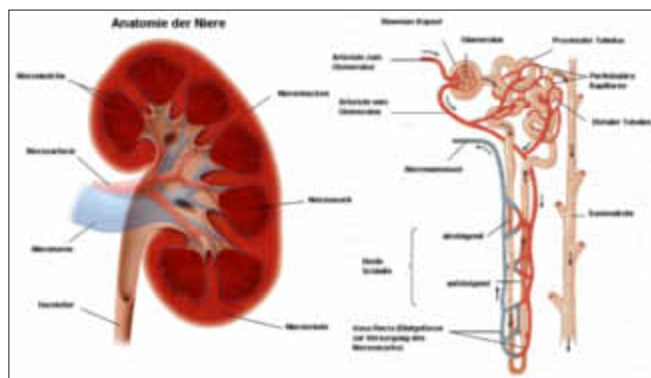
Darüberhinaus ist die Niere an der Regulation des Blutdrucks beteiligt.

Die Nieren liegen gut geschützt hinter dem Bauchfell, unter dem Zwerchfell und neben der Wirbelsäule umgeben von einer Fettkapsel. Sie bewegen sich atemabhängig etwas nach oben und unten. Auf den Nieren sitzt wie eine kleine Kappe jeweils eine Nebenniere.

Die Nieren sind bohnenförmig, braunrot, etwa 12 cm lang, 6 cm breit und 3 cm dick und besitzen eine glatte Oberfläche. Jede Niere wiegt zwischen 120 und 200 g.

Das eigentliche Nieren (Organ-) gewebe umschließt das kelchförmige Nierenbecken, von dem der Urin über den Harnleiter in die Blase abgeleitet wird.

In der Embryonalentwicklung entstehen die Nieren aus zahlreichen kleinen Läppchen, die im Unterbauch entstehen und von da nach oben wandern und zusammenwachsen. Im Verlauf dieser Entwicklung kann es zu Störungen kommen, die zu unterschiedlichen anatomischen Varianten führen können: Verbleib der Nieren als „Hufeisenniere“ im Becken, auf einer oder beiden Seiten doppelte Harnleiter, doppelte Nierenbecken oder einzelne Nierenzysten durch unvollständige Verwachsung der Nierenläppchen. Diese Varianten haben größtenteils keinen Krankheitswert.



Wie arbeiten die Nieren?

Das Nierengewebe setzt sich aus einzelnen Untereinheiten, den Nephronen zusammen, die den Harn produzieren. Jede menschliche Niere enthält 1 bis 1,4 Millionen solcher Nephronen! Die Nephronen wiederum bestehen jeweils aus den „Nierenkörperchen“ und einem Schlauchsystem, den Nierentubuli. In den Nierenkörperchen befindet sich ein Knäuel von Blutgefäßen, durch deren gefensterter Wände der sogenannte „Primärharn“ abfiltriert wird. Dieser Primärharn gelangt in die Tubuli, wo er nach dem Gegenstromprinzip aufkonzentriert wird. Der „Endharn“ wird in den Kelchen des Nierenbeckens gesammelt und gelangt von da in die Blase.

Der Primärharn enthält noch zahlreiche Stoffe, die für den Körper wertvoll sind (z.B. Zucker, Salze, Aminosäuren) und die deshalb wieder zurückresorbiert werden. Auch der größte Teil des Wassers wird aus dem Primärharn nochmals abfiltriert.

Die Nieren werden im Verlauf von 24 Stunden ca. 300 mal von der gesamten Blutmenge des Körpers durchströmt, das sind etwa 1800 Liter! Dabei entstehen ca. 180 Liter Primärharn; daraus wiederum unter 2 Liter Endharn. Der Endharn enthält neben Wasser vor allem Harnstoff als Abbauprodukt des Eiweißstoffwechsels, Harnsäure, verschiedene andere Stoffe in geringen Mengen, daneben aber auch Giftstoffe oder Medikamente.

Die gelbe Farbe des Urins resultiert aus Farbstoffen, die beim Abbau von gelbem Leberfarbstoff und rotem Blutfarbstoff entstehen.

Je nach Konzentration des Urins bzw. je nach Trinkmenge variiert die Farbe zwischen blassgelb und gelb-orange.

Frischer Urin riecht nach Brühe; der unangenehme Uringeruch entsteht durch bakterielle Zersetzung und dabei freiwerdenden Ammoniak.

Für die enorme Entgiftungsleistung der Niere ist eine permanente und ausreichende Durchblutung unbedingt notwendig.

Um diese Durchblutung zu gewährleisten, besitzt die Niere eigene Möglichkeiten der Durchblutungsregulation. Bei einem reduzierten Blutzufuhr durch die Nierenarterie produziert die Niere ein Hormon (Renin), das den Blutdruck erhöht. Darüberhinaus reguliert die Niere selbst durch gefäßaktive Stoffe die Weite der kleinen Arterien, die die Nierenkörperchen mit Blut versorgen.

Wie kann man die Nieren untersuchen?

Bei einer körperlichen Untersuchung lässt sich eine evtl. Klopf- oder Druckempfindlichkeit des Nierenlagers feststellen.

Mit verschiedenen bildgebenden Verfahren lassen sich die Nieren und Harnwege darstellen: z.B. Ultraschall, Röntgen mit Kontrastmittel, das über die Niere ausgeschieden wird, Computertomographie, Kernspin

Mit Urinuntersuchungen lassen sich krankhafte Urinveränderungen feststellen, z.B. Ausscheidung von Zucker, Eiweiß oder Blut.

Mit Blutuntersuchungen kann man Hinweise auf Funktionseinschränkungen der Nieren erhalten.

Der nächste Teil wird sich mit Erkrankungen der Nieren beschäftigen.

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

Spielbericht vom vergangenen Sonntag

SV Düren-Bedersdorf I - SSV Saarlouis II 5:2

Von der Niederlage in Friedrichweiler sichtlich erholt, spielte unsere Mannschaft vom Anpfiff weg offensiv nach vorne und erarbeitete sich einige gute Torchancen. In der 14. Spielminute knallte der Ball nach einem Schuss von Manuel Walzinger an die Latte und der anschließende Kopfball von Joshua Klein verfehlte sein Ziel nur knapp. Drei Minuten später nahm der gleiche Spieler erneut Maß und versenkte die Kugel mit einem herrlichen Kopfball nach einer Ecke von Marek Turalla zum 1:0 im gegnerischen Netz. Unser Team war weiter spielbestimmend und hatte in der 33. Minute durch Yannik Planta, der kurz hinter der Strafraumgrenze gefoult wurde, die Möglichkeit mit einem Strafstoß auf 2:0 zu erhöhen. Doch sein Schuss ging über das Tor. Vier Minuten später hatte Saarlouis die Chance mit einem Kopfball den Ausgleich zu erzielen. Mehr hatte der Tabellenvorletzte zu diesem Zeitpunkt nicht zu bieten. Im direkten Gegenzug erarbeitete sich Manuel Walzinger am Strafraum den Ball, ließ seinen Gegenspieler mit einer Täuschung ins Leere laufen und markierte mit einem tollen Schuss die 2:0 Führung. In dieser Phase der Begegnung merkte man unserem jungen Team an, dass sie das Ergebnis noch höher schrauben wollten. Zwei Minuten vor der Pause gelang es ihnen auch, als Yannik Planta, der läuferisch und kämpferisch überzeugte, Manuel Walzinger mit einem tollen Zuspiel in Szene setzte und dieser mühelos zum 3:0 einnetzte. Dies war auch gleichzeitig der Halbzeitstand.

Zwei Minuten waren im zweiten Abschnitt absolviert und Julian Weiland erhöhte mit einem schönen Kopfball ins lange Eck auf 4:0. Bedient wurde er dabei von Marek Turalla. Wer nun glaubte unsere Jungs würden ein Feuerwerk abbrennen, sah sich getäuscht. Nur vier Minuten nach dem 4:0 tanzte ein gegnerischer Spieler unsere Abwehr aus und verkürzte auf 1:4. In der 54. Spielminute vereitelte Matthias Schneider mit einer Glanzparade das mögliche 2:4. Trotz dieser Möglichkeiten blieb Saarlouis relativ harmlos und konnte unseren Sieg niemals gefährden. Im weiteren Verlauf des Spiels ließ unsere Mannschaft die Kombinationssicherheit und Spielfreude der ersten Hälfte komplett vermissen. Man hatte den Eindruck jeder einzelne Spieler wollte sich am Toreschießen beteiligen. Dadurch wurden viele Torchancen leichtfertig vergeben. Eine nutzte allerdings Tim Schwarz noch zum 5:1. Joshua Klein bediente ihn mustergültig mit einem Pass in die Tiefe, sodass er völlig frei vorm gegnerischen Torwart auftauchte und souverän einlochte. Saarlouis, das sich letztendlich zu harmlos präsentierte, setzte in der 86. Minute mit dem Treffer zum 5:2 den Schlusspunkt dieser Partie.

Vorschau

Bereits am kommenden **Samstag, den 22.11.2014** bestreitet unsere **I. Mannschaft** ihr letztes Saisonspiel vor der Winterpause, das auch gleichzeitig die erste Begegnung der Rückrunde ist. Zu Gast im „**Stadion am Aubach**“ ist der **SSC Schaffhausen**. Er liegt momentan auf dem 10. Tabellenplatz und hat 7 Punkte Rückstand auf unser Team. Unterstützen sie unsere Jungs lautstark, damit die letzten Punkte, die noch zu vergeben sind, zu Hause bleiben.

Anstoß ist um 16:00 Uhr

■ VfB Gisingen

Aktive Mannschaft:

Das Heimspiel vom vergangenen Wochenende gegen Schwarzenholz wurde mit 1:2 verloren. Torschütze: Pascal Gersing. Am kommenden Sonntag (Totensonntag) ist spielfrei. Am Sonntag, dem 30.11. spielen beide Mannschaften im letzten Spiel des Jahres zuhause gegen Wadgassen.

Weihnachtsfeier:

Am Samstag, dem 13.12. findet unsere diesjährige Weihnachtsfeier statt. Weitere Informationen folgen.

Abteilung AH:

Die AH hat das Spiel in Besseringen mit 2:0 verloren. Im letzten Spiel dieses Jahres spielt die AH am Samstag, dem 22.11. in Felsberg. Anstoß: 18.00 Uhr.

VfB Gisingen - Jugendabteilung

Ergebnisse der letzten Spiele:

E-Jugend VfB Gisingen – SV Elm 0:2

D-Jugend VfB Gisingen 2– VfB Gisingen 1 4:1

Tore: Philipp Meffert, Jason Rath, Jan Schwarz, Moritz Troß

Unserer D 2 gelang durch einen verdienten Sieg, gegen unsere D 1 Mannschaft, der Sprung an die Tabellenspitze in der Meistergruppe 5. Zu Beginn des Spiels setzte uns die D1 stark unter Druck und wir wirkten etwas verunsichert. Diese Verunsicherung nutzte die D 1 aus und ging durch ein Tor von David Schiffmann mit 1:0 in Führung. Danach wurde der Druck noch größer, aber unser sehr gut aufgelegter Torwart Maximilian Holzer hielt den Rückstand in Grenzen. Mitte der ersten Halbzeit fanden wir dann immer besser ins Spiel und setzten die Marschroute unserer Trainer Günther und Carlo immer besser um. Nach der Halbzeit legten wir noch einmal nach und drückten immer stärker auf das gegnerische Tor. So konnten wir durch Tore von Jason und Jan mit 3:1 in Führung gehen. Unsere Abwehr um Kai und Nicklas stand sicher und ließ fast keine Torchancen mehr zu. Zum Abschluß erzielte Moritz Troß noch ein Traumtor zum 4:1 Endstand. In der Kabine feierten die Jungs dann bei Cola und Chips und sangen immer wieder „Spitzenreiter, Spitzenreiter hey hey, Spitzenreiter, Spitzenreiter hey hey“ Spieler: Maximilian Holzer, Nicklas Raoul Gerard, Jannik Jaeger, Hendrik Sammarco, Vincent Danisch, Jason Rath, Philipp Meffert, Moritz Troß, Azat Ciftci, Moritz Muggel, Jan Schwarz, Kai Grasmück, Deniz Ciftci
C-Jugend FV Fraulautern - SG Siersburg 0:3
B2-Jugend SG Rehlingen – FV Fraulautern 0:2
B1-Jugend SG Hemmersdorf – JFG Saarlouis 0:2

Vorschau

D-Jugend VfB Gisingen 1– SF Hostenbach 14.15 Uhr

In der C-, B- und A-Jugend spielen wir mit Gastspielern bei der SG Rehlingen-Siersburg. Daher veröffentlichen wir auch diese Spiele.

■ Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.

Vorstandssitzung Freitag, 21. November 2014

Am Freitag findet unsere nächste Vorstandssitzung statt.

Beginn im Clubhaus der SG Ihn-Leidingen ist um 18.30 Uhr.

Schlachtfest

Die SG Ihn-Leidingen bedankt sich bei Allen, die zum Gelingen des diesjährigen Schlachtfestes beigetragen haben.

Insbesondere bedanken wir uns ganz herzlich bei den zahlreichen Helfern sowie den Kuchenspendern.

Termine 2015

Neujahrsschwenken am 04.01.2015

Generalversammlung am 11.01.2015

■ TuW Kerlingen e.V.

Mitgliederversammlung

Die diesjährige Mitgliederversammlung des Trimm- und Wanderverein Kerlingen findetet am **Sonntag, dem 23. NOVEMBER 2014**, um 18.00 Uhr im Gasthaus Fedick in Ittersdorf statt.

Hierzu sind alle Mitglieder eingeladen.

E. Baumgarten

■ TTC Wallerfangen - Berichte und Termine

Trotz eines klar besseren Satzverhältnisses reichte es nur zu einem 8:8-Unentschieden der 1. **Herren** gegen den TTC Weiskirchen-Steinberg. Comtesse/Schumacher und Gauer/Schepker beginnen mit Doppelsiegen. Im vorderen Paarkreuz beißen sich Kevin und Patrick die Zähne an Simon Görge aus, gegen Holger Bischoff behalten sie aber die Oberhand. Das mittlere Paarkreuz erzeugt nur wenige Punkte. Marc Kuntze verliert seine beiden Spiele recht knapp. Stefan Gauer siegt einmal und verliert sein anderes Spiel erst mit 16:14 im Entscheidungssatz. Bernd Schepker zeigt erneut seine treffliche Form mit 2 ungeschlagenen Siegen. Michael Münzmay steuert noch einen Punkt bei. Das Schlussdoppel wird dann nach knappen Spiel eine Beute der Gastgeber. Ein nie gefährdetes 9:0 brachte die Begegnung der 2. **Herren** gegen den TV Elm 2 hervor.

Eine „geteilte“ Mannschaftsleistung bringt den 3. **Herren** ein 8:8-Unentschieden gegen den TTC Schwalbach 2 ein. Geteilt deshalb, weil 3 Spieler alle Einzel gewinnen, von diesen 3en gewinnen auch 2 Spieler zwei Doppel und die andere Hälfte hat keine Erfolge zu verbuchen. Markus Schuh, Jörg Pfingstmann und David Banton waren die erfolgreichen Drei.

Die 4. **Herren** haben mit 5:9 das Nachsehen gegen die TTG Fremersdorf-Gerfangen 3. Marchand/Banton gehen als einige Wallerfanger im Doppel als Sieger von der Platte. An den Brettern 1 und 2 gibt es nichts zu gewinnen. Einen guten Tag erwischte Felix Hans, der ungeschlagen blieb. Tim Frank hatte ebenfalls die Gelegenheit zu zwei Siegen, dies blieb ihm aber durch Ralf Leiding verwehrt. Nur noch Lisa Grasmück hielt ihren Gegner nieder.

Durch einen 6:1-Erfolg gegen den Tabellennachbarn von den TTF Merzig ließ die 1. **Jugend** aufforchen. Die Doppel Sasso-Sant/Hermann und Banton/Kopp harmonierten ausgezeichnet. David Banton beherrschte

das vordere Paarkreuz. Tobias Kopp, Dominik Hermann und Fabio Sasso-Sant und freuten sich über leichte Erfolge.

2. Jugend spielfrei.



Her Kopp, Dominik Hermann, Fabio Sasso-Sant, David Boston, Michael Münzmay, Tobias Kopp



Fabio Sasso-Sant, Dominik Hermann, David Boston, Tobias Kopp

Die nächsten Termine:

Verbandsspiele:

22.11.2014 Sa 19.30 **TTC Wallerfangen 1** – JC Wadrill
 22.11.2014 Sa 19.30 **TTC Wallerfangen 2** – Wallerfangen 3
 22.11.2014 Sa 19.00 Fraulautern 3 - **TTC Wallerfangen 4**
 22.11.2014 Sa 15.00 ATSV Saarbrücken - **1. Jugend**
 22.11.2014 Sa 15.00 TTG Dillingen - **2. Jugend**
 19.11.2014 Mi 19.30 **1. Senioren** - TTC Köllerbach
 26.11.2014 Mi 20.00 **2. Senioren** - TTC Beckingen
 Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: www.ttc-wallerfangen.de

■ TTC Wallerfangen - Erfolgreiche Senioren bei KM

Der TTC Wallerfangen schickte 4 Starter zu den Kreismeisterschaften der Senioren nach Merzig. Bernd Dolibois und Michael Münzmay kamen aber in den Einzelwettbewerben nicht über die Gruppenphase hinaus. Michael Münzmay erreichte mit Manuela Lerge den 3. Platz im Doppel der Altersklasse 4050.

Seinen 2. Platz im Einzel in der Altersklasse 60 verteidigte Klaus Eisenbarth, er mußte sich aber erneut Richard Meiers (TTG Rimlingen-Bachem) geschlagen geben. Auch im Doppelwettbewerb gelang es Klaus Eisenbarth, zusammen mit Dietmar Sieren (TTC Saarhölzbach), der Einzug ins Finale, wo er wiederum auf Richard Meiers traf, der mit Konrad Caspar als Sieger von der Platte ging.



Lothar Cavellius mit Doppelpartner Ernst Wegener



Klaus Eisenbarth Doppelpartner Dietmar Sieren / Landesmeisterschaft Ernst Niedeweis

Nicht ganz zufrieden konnte Lothar Cavellius sein, der seinen Titel als Beckenmeister in der Altersklasse 75 im Finale an Robert Strauf (TTC Beckingen) verlor. Im Doppel mit Ernst Wegener (TTC Enseldorf) schied er im Halbfinale aus, was den 3. Platz bedeutete.

■ SV Wallerfangen

Ergebnisse 15. Spieltag

SV Fürstenhausen – SV Wallerfangen 0:4

Tore: Marc Klein, Blazej Moranski, Mustafa Ülgi (2 x)

SG Körprich – Bilsdorf 2 – SV Wallerfangen 2 2:5

Tore: Mohamed Mozain, Hakverdi Cevik (2 x), Bela Elmedin, Kevin Jochum

Die nächsten Spiele des SV Wallerfangen

Freitag, 21. November 2014

19.15 Uhr SC Reisbach 2 - SV Wallerfangen 2

Samstag, 22. November 2014

15.00 Uhr SV Fraulautern – SV Wallerfangen

Umwelt

■ Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

■ MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

■ ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

■ SPERRMÜLL

Spermmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Spermmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Spermmüll im Rahmen eines individuellen Spermmülltermins entsorgen.

Die Spermmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Spermmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

■ Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren

- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

Öffnungszeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

■ Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis, Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kinkel, Tel: 06849/90080).

■ energis GmbH - Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Freitag 21.11.2014 *Unsere liebe Frau in Jerusalem*

18.00 Uhr Leidingen - Hl. Messe

Hochfest Christkönigssonntag Kollekte für die Kirchen

Samstag 22.11.2014 *Hl. Cäcilia*

18.30 Uhr Bedersdorf - Hl. Messe

Sonntag 23.11.2014 *Hl. Kolumban, Hl. Klemens I.*

09.00 Uhr Kerlingen - Hl. Messe

10.30 Uhr Rammelfangen - Hl. Messe (Org: Kiefer) (Pfr. Dehm)

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L: Schneider)

Cäcilienfest des Kirchenchores Wallerfangen

Montag 24.11.2014 *Hl. Andreas Dung-Lac und Gefährten*

18.00 Uhr St.Barbara - Hl. Messe (Pfr. Oblinger)

Dienstag 25.11.2014 *Hl. Katharina von Alexandrien*

18.00 Uhr Wallerfangen - Festhochamt am Patrozinium der

Pfarrkirche St. Katharina (Festpredigt Pfr. Oblinger)

Mittwoch 26.11.2014

09.00 Uhr Kerlingen - Hl. Messe (Pfr. Oblinger)

17.30 Uhr Ittersdorf - Rosenkranz

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferent

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina Villeroystr. 7
66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de.

Sekretärin:

Christine Schnubel

06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:

Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

Zum Scheidberg 42,

66798 Gisingen

pfarramt.gisingen@t-online.de

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros:

Pfarramt St. Martinus

Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

pfarramt.ittersdorf@t-online.de

Sekretärin: Ursula Schulz

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros:

Di 8.30 - 10.30 Uhr,

Do 15.30-17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen

Villeroystr. 7,

66798 Wallerfangen

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

06831/643432

und

E-Mail

kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten:

Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroystr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrerin Sabine Busmann 06831/82011

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr in Saarlouis

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

MITTEILUNGEN UND TERMINE

Erstkommunionvorbereitung

Wallerfangen, Pfarrheim: 29.11. 9.30 Uhr Mädchen, 11.00 Uhr Jungen

Gisingen, Grundschule: 22.11. 9.30 Uhr Mädchen, 11.00 Uhr Jungen

Der Pfarreienrat der Pfarreiengemeinschaft lädt ein zur nächsten Sitzung am Mittwoch, den 26.11. um 19.00 Uhr in den Pfarsaal nach Gisingen.

Neue Öffnungszeiten im Pfarrbüro Ittersdorf

BITTE BEACHTEN SIE !!

Ab dem Monat November gelten im Pfarrbüro Ittersdorf neue Öffnungszeiten, die auch auf der Pfarrbriefrückseite vermerkt sind. Diese sind:

Montag 15.30 h - 17.30 h

Donnerstag 15.30 h - 17.30 h

Die **Frauengemeinschaft Ittersdorf** lädt ein zu einer Mitgliederversammlung am Mittwoch, 26.11.2014, 16.15 Uhr, ins Pfarrhaus. Es soll über die Auflösung der Frauengemeinschaft beraten und beschlossen werden. Weil das ein sehr wichtiges Anliegen ist, bittet der Vorstand um vollständige Teilnahme aller Mitglieder.

Das Pfarrbriefgeld wird eingesammelt

Wie bereits angekündigt, ändern sich die Beiträge beim Bezug des monatlichen Pfarrbriefes.

Es wurde festgelegt, dass in Zukunft das Pfarrbriefgeld für den Gau in gleicher Höhe erhoben wird wie in Wallerfangen. Dies wäre für das Jahr 2014 ein Betrag von 6,00 EUR. Bei einem bisherigen Pfarrbriefgeld auf dem Gau in Höhe von 12 EUR ist dies ja schon eine enorme Einsparung. Das sind nur die Herstellungskosten. Da damit das Trinkgeld für die Pfarrbriefboten entfällt, hoffen wir auf Ihre angemessene Entlohnung unserer kleinen und großen Pfarrbriefzusteller (mindestens 2,00 EUR wären angemessen).

Die **Frauengemeinschaft Ittersdorf** lädt ein zu einer Mitgliederversammlung am Mittwoch, 26.11.2014, 16.15 Uhr, ins Pfarrhaus. Es soll über die Auflösung der Frauengemeinschaft beraten und beschlossen werden. Weil das ein sehr wichtiges Anliegen ist, bittet der Vorstand um vollständige Teilnahme aller Mitglieder.

Einladung an

Als kleines Dankeschön für Ihre Mühen lade ich alle *Lektoren/innen, Kommunionhelfer/innen, Küster/innen, Organisten und Helferinnen des Krankenkommunionbesuchsdienstes* zum Kaffeetrinken ins Pfarrhaus ein am **Samstag, den 13.12.2014 um 15.00 Uhr**.

Sagen Sie bitte im Pfarrbüro Wallerfangen Bescheid ob Sie kommen, damit ich mich richten kann, oder schicken Sie eine Mail.

Ihr Pastor H. Gräff

Neue Gotteslobe

Bei einigen neuen Gottesloben gibt es **Fehl Drucke**. Wenn Sie ein Buch finden, das nicht in Ordnung ist, geben Sie es bitte in der Sakristei ab, damit wir reklamieren können.

Vielen Dank

Kommunionausteilung:

Wie Sie schon wahrnehmen konnten, habe ich gelegentlich Probleme mit der Wirbelsäule. Langes Stehen ist nach Auskunft meines Arztes Gift für die Bandscheiben. Er hat mir empfohlen, die Bandscheibe durch Gehen zu entlasten. Deshalb wird ab 1. Advent die hl. Kommunion folgendermaßen ausgeteilt: Ich bitte die Gläubigen, sich in einer Reihe vor den Altarstufen aufzustellen. Dann werde ich an der Reihe entlang gehen und die hl. Kommunion zu jedem hinbringen. Wenn die ganze Reihe die Kommunion empfangen hat, bitte ich Sie wegzugehen und dann kommt die nächste Reihe.

In den einzelnen Kirchen sieht das so aus:

Düren: Hier bleibt es wegen der kleinen Kapelle wie bisher.

Ittersdorf: Bitte entlang des Teppichs vor der ersten Stufe aufstellen. Wenn die erste Reihe steht, bitte eine zweite Reihe dahinter bilden. Nachdem die erste Reihe die Kommunion empfangen hat, bitte weggehen, die 2. Reihe macht einen Schritt nach vorn und dann dahinter wieder die nächste Reihe bilden - usw.

Leidingen: Bitte vor der Altarstufe aufstellen, dann wie in Ittersdorf.

Ihn: Bitte vor der Kommunionbank aufstellen, dann wie Ittersdorf.

Rammelfangen: Bitte vor der Kommunionbank aufstellen, dann wie Ittersdorf.

Kerlingen: Bitte um die drei Seiten der Altarinsel aufstellen, dann wie in Ittersdorf.

Bedersdorf: Bitte vor der untersten Altarstufe aufstellen, dann wie Ittersdorf.

Gisingen: Bitte ab dem Ambo vor der untersten Altarstufe aufstellen, dann wie in Ittersdorf.

St. Barbara: Bitte vor der untersten Altarstufe aufstellen...

Wallerfangen: Ich teile die Kommunion wie oben beschrieben aus. Der Kommunionhelfer oder die Kommunionhelferin teilt auf seiner/Ihrer Seite die Kommunion in der gewohnten Weise aus.

Am Anfang wird es wohl einige Unsicherheiten geben, aber ich vertraue Ihrer Flexibilität und ich danke allen jetzt schon sehr herzlich, die mithelfen, dass ich weniger Schmerzen habe und dass meine Arbeitsfähigkeit erhalten bleibt - Ihr Pastor H. Gräff

Ferienfreizeit 2015

Die Kinderferienfreizeit in den Sommerferien findet in der ersten Ferienwoche von Montag, 27.07. bis Freitag, 31.07.2015 im Schullandheim Müllenborn bei Gerolstein statt.

FIRMUNG 2015

Die nächste Firmung findet im **Juni 2015** statt.

Dazu haben wir alle Jugendlichen des 8. Schuljahres angeschrieben.

Falls wir jemanden vergessen haben sollten, oder bei Fragen, bitte bei G. Mertes unter Telefonnummer 06831 / 643 1009 melden.

Startveranstaltungen sind am Mittwoch, 26. Nov. 17.00 bis 19.00 Uhr in Rammelfangen und Dienstag, 02.12., 17.00 bis 19.00 Uhr in Wallerfangen.

Teilen wie St. Martin

Eine Aktion der CARITAS zur Unterstützung der Tafelprojekte

Es werden **haltbare Lebensmittel** benötigt, um wöchentlich ungefähr 1.000 Erwachsene, Kinder und Jugendliche in individuellen Notlagen zu unterstützen.

Bitte geben Sie Ihre Spenden in den Pfarrbüros ab, sie werden dann weitergegeben. Auch Geldspenden sind willkommen.

Beichttermine in Saarlouis, St. Ludwig

Freitag 9.30 - 11.00 Uhr

21.11. Pfr. Simon Huynh

28.11. Pfr. i.R. Rolf Dehm

Beichtzeiten im Canisianum (Stiftstraße)

Sonntag: von 09.30 - 10.00 Uhr

Montag, Dienstag und Donnerstag: von 17.00 - 18.00 Uhr

■ Gedenkfeier für früh gestorbene Kinder

Am diesjährigen Totensonntag, den 23.11.2014, findet um 15.30 Uhr auf dem Friedhof Neue Welt in Saarlouis eine ökumenische Gedenkfeier für früh gestorbene Kinder statt. Immer wieder enden Schwangerschaften mit dem Versterben der Kinder noch weit vor der Geburt. Das Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen und das Krankenhaus vom DRK Saarlouis haben in Kooperation mit dem Dekanat und der Stadt Saarlouis ein Gräberfeld eingerichtet. Hier finden dreimal jährlich gemeinsame Bestattungen aller Kinder statt, die in Saarlouis so früh verstorben sind, dass sie das Licht der Welt gar nicht erblicken konnten. Das Gräberfeld ist ein Ort der Ruhe und des Gedenkens, Trauer und Hoffnung haben hier gleichermaßen ihren Platz.

Am Totensonntag wollen wir aller Kinder gedenken, die zu früh verstorben sind. Eingeladen sind alle Eltern, Großeltern, Geschwisterkinder und Menschen, die Anteil nehmen möchten. Die ökumenische Feier beginnt um 15:30 Uhr auf dem Kindergräberfeld. Die Klinikseelsorger beider Krankenhäuser gestalten das Gedenken. Der verantwortliche katholische Krankenhauspfarrer ist erreichbar unter der Telefonnummer 06831/161680.

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Samstag, 22.11.14, 18.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst mit Gedenken an die Verstorbenen des vergangenen Jahres i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Jörg Beckers)

Sonntag, 23.11.2014, Ewigkeitssonntag, 10.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst mit Gedenken an die Verstorbenen des vergangenen Jahres i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Jörg Beckers)

■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche in Wallerfangen

Donnerstag, 20.11.2014

19.30 Dillingen Probe Grabchor

Freitag, 21.11.2014

19.30 Elversberg Bezirksjugendstunde
20.00 Völklingen Probe Bezirksorchester

Samstag, 22.11.2014

11.00 Wiesbaden Probe kids4afrika

Sonntag, 23.11.2014

09.30 Wallerfangen **kein Gottesdienst**
09.30 Saarlouis Gottesdienst

Montag, 24.11.2014

19.30 Ludweiler Probe pro musica

Mittwoch, 26.11.2014

19.30 Wallerfangen **kein Gottesdienst**
19.30 Saarlouis Gottesdienst mit Apostel

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

Mittwoch 19.30 Uhr

66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

Sonntag 09.30 Uhr

66740 Saarlouis, Saarlouiserstr. 77

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 23.11.2014, 13.30 - 15.15 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Gott verherrlichen mit allem, was wir haben“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Als letzter Feind wird der Tod zunichte gemacht“

Donnerstag, 27.11.2014, 19.00 - 20.45 Uhr

Versammlungsbibelstudium, Themen u.a.:

„Wie wir mit anderen umgehen“

Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger, Themen u.a.: „Tiere sind Seelen“

Anschließend: Kurzvorträge und Tischgespräche, Themen u.a.: „Der neue *Studienleitfaden*“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

Sonstiges

■ SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS 1958 E.V. Berus

JUGENDABTEILUNG:

Das Training für Schüler, Jugend + Junioren läuft jeden Dienstag + Freitag ab 18.00 Uhr. Bei Fragen bitte den Jugendleiter anrufen Tel. 06837-909614 (Johannes Walter)

Gerne sind zu den Trainingszeiten auch interessierte Schülerinnen und Schüler eingeladen bei einem Probetraining in den Schießsport zu schnuppern.

WURFSCHIEBEN-TRAP:

Solange das Wetter einigermaßen hält (lt. Vorausschau der Wetterdienste) läuft das Trapschießen auf dem Trapstand in Creutzwald weiter, d.h. an den nächsten Samstagen 22. Nov. und 29. November 2014. An diesen Samstagen kann auch die Vereinsmeisterschaft-Trap-2015 auf dieser Anlage geschossen werden.

Bitte diese Gelegenheit nutzen, denn man weiß nicht, wie das Wetter im März 2015 aussieht, da am 01. April 15 Meldeschluss an den Kreis ist, zur KM-Trap 2015 in Creutzwald.

Es kann selbstverständlich auch weiter trainiert werden in Creutzwald.

RUNDENKÄMPFE 2014/2015:

Sportpistole A-Klasse:

Berus 1 – SVG Saarlouis 2 = 1516 – 1523

Der nächste Rundenkampf findet am 22.11.14 statt. Berus 1 schießt ab 15 Uhr gegen Diefflen 3 in Berus

Diefflen 3 – Berus 2 = 1457 – 1381

Der nächste Rundenkampf findet am 22.11.14 statt. Berus 2 schießt ab 15 Uhr gegen Rehlingen-Siersburg 2 in Rehlingen-Siersburg

Luftpistole A2-Klasse:

Berus 1 – Pachten = 1380 – 1358

Der nächste Rundenkampf findet am 29.11.14 statt. Berus 1 schießt ab 17 Uhr gegen Schaffhausen 3 in Schaffhausen.

Luftpistole C-Klasse:

Diefflen 8 – Berus 2 = 1315 – 1084

Der nächste Rundenkampf findet am 29.11.14 statt. Berus 2 schießt ab 17 Uhr gegen Diefflen 9 in Berus.

VEREINSMEISTERSCHAFTEN 2015

LP, LP Auflage, LG, LG Auflage:

Freitag, 21.11. - ab 19:00 Uhr

Meldeschluss VM Luftdruckwaffen: 01.12.14

Spopi KK, Spopi ZF:

Sonntag, 23.11., 30.11.14. jeweils von 10:00 Uhr-12:00 Uhr

■ Kneipp-Verein Niedtal-Saargau/Lauftreff Hemmersdorf

Laufseminar, Modul 2, für Absolventen von Modul 1 oder Läufer mit mindestens 2 Jahren Lauferfahrung, **Samstag, 29.11.2014**, 10.00 bis 18.00 Uhr, Voranmeldung dringend erwünscht wegen begrenzter Teilnehmerzahl von 20.

Beim AOK-Laufcamp am 04.10.2014 waren 24 Athletinnen und Athleten aus den Gruppen Hemmersdorf, Saarbrücken, Merzig und St. Ingbert zu Gast, die von den Trainern Stephanie Molinnus, Stephanie Schöfisch, Margret Lichter-Berrar und Oliver Berrar betreut wurden. Auf dem Programm standen Lauf-ABC, Propriozeptives Training, Funktionsgymnastik, Tempoläufe sowie ein Vortrag mit dem Titel „Gut geplantes Training führt zum Ziel“; hier wurden insbesondere Trainingsprinzipien, Trainingsformen und -arten und komplexes Training behandelt. Beim nachfolgendes Modul 2 am 29.11. werden in der Theorie nach einer Wiederholung der Inhalte eigene Trainingspläne erstellt. Fragen und Anmeldung hierzu unter kv-niedtal-saargau@gmx.de. Es sind noch einige Plätze frei.

10. Hemmersdorfer Glühweinlauf

Für alle Mitglieder, Freunde und solche, die es werden wollen, führt der Lauftreff Hemmersdorf/Kneipp-Verein Niedtal-Saargau am Samstag, dem 22.11.2014, bereits zum zehnten Mal einen kleinen Lauf bzw. Walking/Nordic-Walking mit anschließendem gemütlichen Beisammensein bei Glühwein und Plätzchen statt. Die Laufstrecke beträgt etwa 9,2 km bzw. 5 km und führt durch das Niedtal. Auch während des Laufes können Sie an der Wende nach 2,5 km noch entscheiden, ob sie 5km oder doch lieber 9,2 km laufen möchten.

Dazu laden wir Sie ganz herzlich ein. Start des Hauptlaufes ist um 15.00 Uhr. **Der Lauf ist kein Wettkampf** sondern dient dem Kennenlernen unserer schönen Niedtalstrecke. Vorher finden Läufe für Kinder und Schüler bis 15 Jahre statt, und zwar 14.30 Uhr Kinderlauf (0-9 Jahre 400m) 14.40 Uhr Schülerlauf (10 bis 15 Jahre, 2 km)

Bitte bringen Sie Ihre eigene Stoppuhr mit, die Auswertung des Laufes erfolgt mit Ihrer selbst gestoppten Zeit wie bei den großen Firmenläufen. Man kann seine Zeit in eine aufgehängte Liste eintragen, muss es aber nicht. Eine Siegerehrung findet nicht statt; dafür gibt es eine große Tombola für alle Starter mit schönen Preisen.

Teilnahme an der Veranstaltung ist auf eigene Gefahr, es wird keinerlei Haftung übernommen.

Infos unter 06833/8740 oder www.kv-niedtal-saargau@gmx.de

■ Wintertraining und Wanderung im Dezember

Trainingstreff

Wintertraining: Donnerstags von 18 - 20 Uhr in der Schulturnhalle Altforweiler.

Samstags ab 14 Uhr und Sonntags ab 10 Uhr an der Saarbrücken in Lisdorf.

Winterwanderungen

Die nächste Winterwanderung findet am 07. Dezember statt. Treffpunkt ist der Parkplatz gegenüber des Friedhofs in Wallerfangen. Anschließend Gelegenheit zum gemeinsamen Mittagessen.

PWR

■ Kulturzentrum Bettinger Mühle Schmelz

Adventsmarkt der Tierfreunde Schmelz

Am **Sonntag, 23. November ab 11.00 Uhr** findet in der Scheune der **Bettinger Mühle in Schmelz** der alljährliche Adventsmarkt der Tierfreunde Schmelz unter der Leitung von Adi Adelman statt. Neben Weihnachtsgestecken, Kränzen, Mistelzweigen, u.a. wartet eine große Tombola auf die Besucher. Für das leibliche Wohl wird mit Nudeln, Pizza, Flammkuchen, Pommes, Kaffee und Kuchen, Quarkinis, Zimtwaffeln und Crepes bestens gesorgt.

Die Tierfreunde Schmelz laden ganz herzlich zu ein paar gemütlichen Stunden in der schönen weihnachtlich geschmückten Scheune des Kulturzentrums Bettinger Mühle ein. Der Eintritt ist frei!

Vorankündigung: Sonntag, 30.11.14 – Benefizveranstaltung mit den Klavierschülern von Karin Olivieri

Mittwoch, 10.12.14 – Weihnachtlicher Literaturabend in der Scheune

Sonntag, 21.12.14 – Weihnachtskonzert des Collegium Cantorum Saar

■ Heizenergie sparen ohne Temperaturverlust

Verbraucherzentrale rät zur klugen Einstellung der Thermostatventile

Zu Beginn der Heizperiode wird überall betont: „Die Heizung runterdrehen spart Energie und Geld!“. Diese Regel stimmt – aber wie bleibt der Raum trotzdem angenehm warm? Die Verbraucherzentrale rät zur richtigen Einstellung der Thermostatventile. **Damit spart man Heizenergie ohne Verzicht auf eine komfortable Raumtemperatur.**

Reinhard Schneeweiß, Energieberater der Verbraucherzentrale des Saarlandes, erklärt, wie das geht: „Oft stellt man sich das Ventil am Heizkörper wie einen Wasserhahn vor, den man auf- und zudreht“, erläutert Reinhard Schneeweiß. „Tatsächlich aber leisten die Thermostatventile mehr – sie halten eine bestimmte Temperatur im Raum.“ Stellt man den Regler zum Beispiel auf Stufe drei, bedeutet das normalerweise etwa 20°C. Ist es im Raum kälter, öffnet sich das Ventil und der Heizkörper wird warm. Ist es wärmer, schließt das Ventil, der Heizkörper kühlt ab. Wird also die eingestellte Temperatur erreicht oder überschritten, kann durchaus der Heizkörper auch bei aufgedrehtem Ventil kalt sein.

Was bedeutet das für den Energieverbrauch? „Ganz einfach“, erklärt der Schneeweiß, „häufig wird der Heizkörper voll aufgedreht, in der Hoffnung, einen kalten Raum schnell aufzuwärmen. Tatsächlich aber wird nur die Zieltemperatur hochgeschraubt – manchmal auf 26°C oder mehr.“ Ergebnis: Die Heizung läuft auf Hochtouren, der Raum wird wärmer als benötigt, Heizenergie wird verschwendet. Ein richtig eingestelltes Thermostatventil dagegen spart Heizenergie ohne Temperaturverluste.

Besonders smart sind sogenannte programmierbare Thermostatventile: Mit ihnen kann man unterschiedliche Temperaturen für verschiedene Tageszeiten wählen. Vorteil: Nachts und tagsüber während der Arbeitszeit wird die Temperatur deutlich gesenkt. Und beim Aufstehen und am Feierabend ist die Wohnung gemütlich warm. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale informiert anbieter-unabhängig und individuell zu Fragen der Energieeffizienz in privaten Haushalten. Mehr Informationen gibt es auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie. Für eine persönliche Beratung in einer der 16 Energieberatungsstellen im Saarland ist eine Anmeldung erforderlich.

In Wallerfangen finden Energieberatungen jeden ersten Donnerstag im Monat im Nebengebäude des Rathauses, Fabrikplatz, statt. Anmeldung unter 06831 – 6809 81.

■ Informationsabend am TGBBZ Dillingen

Dienstag, 02.12.2014, 18 :30 Uhr, Raum 110

Das technisch-gewerbliche Berufsbildungszentrum Dillingen, Wallerfanger Str. 14, lädt zu einem **Informationsabend** am Dienstag, dem 02.12.2014, um 18:30 Uhr im Saal 110 ein. Vorgestellt werden die beiden angebotenen weiterführenden Schulformen **Gewerbeschule** und **Fachoberschule**. In der **zweijährigen Gewerbeschule, Fachrichtung Technik**, können Jugendliche mit dem Hauptschulabschluss aufgenommen werden, falls ein bestimmtes Notenbild vorliegt und folglich das Abschlusszeugnis den entsprechenden Übertrittsvermerk ausweist.

Die Gewerbeschule führt zum Mittleren Bildungsabschluss und vermittelt gleichzeitig eine fachpraktische Grundausbildung in den Berufsfel-

dern Elektrotechnik und Metalltechnik. Der Abschluss berechtigt z. B. zum Besuch der Fachoberschule.

In der **Fachoberschule, Fachbereich Ingenieurwesen**, bietet das TG BBZ Dillingen die **Fachrichtung „Technik“** und – als einziger Schulstandort in der Region – auch die **Fachrichtung „Technische Informatik“** an. Die Fachoberschule führt in zwei Jahren (bei abgeschlossener Berufsausbildung in einem Jahr) zur Fachhochschulreife und damit zur Studienberechtigung an einer Fachhochschule (z.B. HTW Saarbrücken). Gleichzeitig ermöglicht der Abschluss die Voraussetzung für den Besuch weiterführender Fachschulen und gute Chancen auf einen Ausbildungsplatz in anspruchsvollen Berufen in den Bereichen Technik, Informatik und öffentlicher Dienst.

Nähere Informationen und persönliche Beratung bieten wir in unserem Sekretariat an unter Tel. (06831) 72042 oder im Internet unter www.tgbbzdillingen.de.

■ Informationsabend am Albert-Schweitzer-Gymnasium Dillingen

Die Schulgemeinschaft des ASG lädt die Eltern von Schülerinnen und Schülern der Klassenstufe 4 zu einem **Informationsabend ein**.

Termin: Mittwoch, 3.12. 2014, 19.00 Uhr

Ort: Aula des ASG, Dr. Prior-Straße

Wir informieren Interessierte an diesem Abend über unser Schulprofil, die einzelnen Fächer, die Sprachenfolge und mögliche Bildungsabschlüsse, unser pädagogisches Konzept, unser Förderprogramm, Arbeitsgemeinschaften und Aktivitäten rund ums Schuljahr sowie über die Nachmittagsbetreuung.

Ein Markt der Möglichkeiten bietet Mitmachangebote für Jung und Alt. Für eine Kinderbetreuung während der Veranstaltung wird ebenfalls gesorgt.

Seien Sie unser Gast. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Hinweis: Unser Tag der offenen Tür findet am Samstag, 17.1.2015 statt.



VON FREUDIGEN EREIGNISSEN ERFAHREN SIE DURCH IHR MITTEILUNGSBLATT!

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder
Heizung • Sanitär • Notdienst**
Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177/7282186
www.konrad-mueller-heizungen.de

DANKSAGUNG

Horst Barton

23. Juni 1940 - 26. Oktober 2014

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihm entgegengebracht wurde.

Danke an alle, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

DANK E für eine stille Umarmung
für die tröstenden Worte, die gesprochen oder geschrieben wurden, für den Händedruck, wenn die Worte fehlten, für alle Zeichen der Liebe, Verbundenheit und Freundschaft, für Blumen, Kränze und Geldspenden, für die Begleitung zur letzten Ruhestätte

*Edith Barton, geb. Rival
Heidi und Silke
und alle Anverwandten und Freunde*

Wallerfangen,
im November 2014



Bestattungsinstitut Michael Heitz

- Hilfe und Beratung im Trauerfall
- Jederzeit sofort für Sie erreichbar
- Erledigung sämtlicher Belange und Formalitäten
- Persönliche Betreuung und Beratung, auch gerne bei Ihnen zu Hause

Tel. 06836/4300 – Differter Str. 59 – 66802 Überherrn

Sie haben einen Pflegefall zu Hause?

Rufen Sie uns an, wir helfen Ihnen sofort!

Wir pflegen mit und Respekt

Wir suchen ständig examinierte Mitarbeiter!

Ambulanter Pflegedienst • Pflegedienstleitung Veronika Arweiler
Hüttenwerkstr. 12-14 • 66763 Dillingen • Tel: 0 68 31/7 61 01 80
Fax 0 68 31/7 61 00 52 • ambulante-pflege@lv-saarland.drk.de






Winterreifenaktion

Zur Sofortmitnahme oder Montage zu günstigen Preisen!

Neu- und Gebrauchtreifen

Reifenservice & Automobil Schönheitsfarm

Unser Service für Sie:

- ✓ Beratung bei der Reifenwahl
- ✓ Reifen-Check: Luftdruck + Profiltiefe
- ✓ Fachgerechte Montage auf Alu- oder Stahlfelgen
- ✓ Rad- und Reifenwechsel
- ✓ Reifeneinlagerung
- ✓ Räder auswuchten

H. Klein • Metzgerstraße 52 • 66802 Felsberg • Tel. 0 68 37/90 91 20

Sauberkeit zum Wohlfühlen

Teppich- und Posterreinigung

MÜDEN REINIGUNG

- Teppichwäsche
- Polsterreinigung
- Matratzenreinigung
- Teppichbodenreinigung
- Sitzauflagen uvm.

Rufen Sie uns an – wir beraten Sie gerne.

ABHOLSERVICE
Tel. 06898 - 22348

www.teppichreinigung-saarland.de




BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Dillinger Weihnacht 2014"
City Marketing + Stadt Dillingen.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



**AXA gibt Gas:
Top-Leistungen zu Top-Preisen.**

Mit den Tarifen von AXA erhalten Sie erstklassige Leistungen und im Schadenfall kümmern wir uns mit schadenservice360° Auto um alles. Kündigen Sie einfach bis zum 30.11.2014 Ihre bisherige Kfz-Versicherung (*gilt für die meisten Verträge) und wechseln Sie zum 01.01.2015 zu AXA.

JETZT WECHSELN UND SPAREN! BIS 30.11.!

Sprechen Sie uns an! Wir erstellen Ihnen gerne Ihr persönliches Angebot!

Maßstäbe / neu definiert 

AXA Sven und Michael Stolz
Weingartstr. 21, 66798 Wallerfangen
Tel.: 06837 901760, Fax: 06837 901761

Termine nur nach tel. Vereinbarung



„WSV im Autohaus“

Hyundai Emrich Winter Edition



Der Hyundai i10 1.0

- ✓ Tageszulassung
- ✓ 6 Airbags, ABS, ESP
- ✓ Winterkomplettäder mit TPMS
- ✓ Radio, CD, Zentralverriegelung u. v. m.

Unverbindl. Preisempfehlung

ab **11.990 € ***

Sie sparen:

2.000 € *

Unser Aktionspreis:

ab **9.990 € ***

* inkl. Fracht und Zulassung



Der Hyundai i30 1.4 (5-Türer)
Classic EDITION

- ✓ Klimaanlage mit kühlbarem Handschuhfach
- ✓ CD-Radio mit MP3-Funktion, USB- und AUX-Anschluss
- ✓ Tagfahrlicht, Winterkomplettäder mit TPMS
- ✓ el. Fensterheber, ZV mit Funk u. v. m.

Unverbindl. Preisempfehlung

ab **19.290 € ***

Sie sparen:

2.300 € *

Unser Aktionspreis:

ab **16.990 € ***

* inkl. Fracht und Zulassung



Der Hyundai ix35 1.6

- ✓ LED-Tagfahrlicht, Nebelscheinwerfer
- ✓ Klimaanlage inkl. Pollenfilter
- ✓ 16-Zoll-Leichtmetallfelgen, Tageszulassung
- ✓ Winterkomplettäder mit TPMS u. v. m.

Unverbindl. Preisempfehlung

ab **21.990 € ***

Sie sparen:

3.000 € *

Unser Aktionspreis:

ab **18.990 € ***

* inkl. Fracht und Zulassung

Autohaus Emrich GmbH

Wallerfanger Str. 100 • 66740 Saarlouis • Tel.: 06831/487708-0
www.autohaus-emrich.de • info@autohaus-emrich.de



Kraftstoffverbrauch kombiniert: 7,0 - 3,8 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 183 - 99 g/km; Effizienzklasse D - A+.

Fahrzeugabbildungen enthalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen.

* 5 Jahre Fahrzeug- und Lack-Garantie ohne Kilometerbegrenzung sowie 5 Jahre Mobilitäts-Garantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen); 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits Check-Heft. Für Taxen und Mietfahrzeuge gelten modellabhängige Sonderregelungen.

Weihnachtsmarkt in Rammelfangen

Sonntag, 23.11.2014

- Frühschoppen ab 10 Uhr
- Kinder-Hüpfburg aus Stroh
 - Kinderglühwein • Streichelzoo
 - Von 15 - 16 Uhr
- Hundekutschfahrten für Kinder
- Der Nikolaus wird im Laufe des Nachmittages erwartet
 - Geschenke & Dekoartikel
 - Weißer und roter Glühwein
- Kettensägenschnitzer • Adventskränze
- Selbstgemachtes wie Wurst, Marmelade, Honig, Plätzchen, Kuchen, Crêpes, Waffeln und vieles mehr

**Es freuen sich
die Traktorfreunde Rammelfangen**

Ihr Fachbetrieb für:

**Gartengestaltung, Baumfällungen
Gartenpflege, Zaunbau aller Art**



ADAM
Garten- u. Landschaftsbau

Tel.: (06831) 89 26 11 • www.adamservice.de



**Caritas Sozialstation
im Dekanat Wadgassen**

für die Gemeinden Überherrn, Rehlingen-Siersburg, Wallerfangen und Wadgassen

☎ 0 68 34/ 94 34 95 ► 24 Std. Bereitschaft

*Wir sind für Sie da,
wann immer Sie uns brauchen!*

Provinzialstraße 10 • 66787 Wadgassen-Schaffhausen



Feß
BEDACHUNGEN GmbH

ZWEIFACHER MEISTERBETRIEB

Werderstraße 14
66763 DILLINGEN
Tel. 0 68 31 / 70 70 66

- Holzbau
- Holzhäuser
- Bedachungen
- Bauklempnerei
- Flachdachisolierungen
- Fassadenverkleidungen
- Kaminverkleidungen
- Dachfenstereinbau
- Trapezbleche
- Reparaturdienst
- Sturmschäden
- Terrassenisolierungen

KARWAT Seit 1962 A. KARWAT & S. GmbH
Injektionstechnik Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de



*Buchen Sie jetzt
Ihre Grußanzeige für*

Weihnachten

bei Harald Lesch

Telefon: 0172 - 5464020
Fax: 06502 - 9147-248
Adresse: Europaallee 2, 54343 Föhren
E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de

energiSaar *prego* services

Zählerableser unterwegs

In Ihrer Gemeinde werden für die Jahresverbrauchsabrechnung 2014 von prego services GmbH im Auftrag des örtlichen Netzbetreibers energis – Netzgesellschaft mbH die Zählerstände abgelesen. Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihr(e) Zähler leicht zugänglich ist/sind. Die Termine für die einzelnen Stadt- bzw. Ortsteile entnehmen Sie bitte der folgenden Tabelle.

Gisingen 24.11.2014 - 29.11.2014

Die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen bemühen sich, Sie persönlich anzutreffen, damit eine ordnungsgemäße Zählerstandsaufnahme gewährleistet ist. Die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen, die von 8.00 Uhr bis 19.00 Uhr unterwegs sind, können sich alle ausweisen. Daher lassen Sie sich im Zweifelsfalle bitte den Ausweis zeigen.

Sollte es Ihnen in Ausnahmefällen nicht möglich sein, den Alesern Zutritt zu den Messeinrichtungen zu gewähren, haben Sie auch die Möglichkeit, uns Ihren Zählerstand mitzuteilen. Hierzu hinterlegt der Ableser/die Ableserin eine Zählerstandsmeldekarte.

Liegt der energis - Netzgesellschaft mbH bis zur Jahresverbrauchsabrechnung kein ordnungsgemäßer Zählerstand vor, wird nach zulässigen Vergleichsdaten der Jahresverbrauch 2014 geschätzt.

Die energis - Netzgesellschaft mbH lässt alle in ihrem Eigentum befindlichen Zähler ablesen, auch die Zähleranlagen nach einem Versorgerwechsel.

Die Ablesung ist selbstverständlich kostenlos. Die Aleser und Aleserinnen sind nicht berechtigt, Zahlungen entgegenzunehmen.

Für Ihre Mithilfe bedanken sich die energis - Netzgesellschaft mbH und die prego services GmbH schon heute recht herzlich.

Ablese-Tel.-Hotline: 0681/95943-2420
Ablese-Fax-Hotline: 0681/95943-5005
E-Mail: zs.net.energisaar@prego-services.de



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

Wohnung in urexweiler zu vermieten, 3 ZKDB, 82 qm, komplett renoviert, KM 400,- €, Tel. 06827-302856

Merchweiler, Eisenbahnstr., DG.-Whg., ca.100 qm, 4 ZKB, Garage, Keller, 400,- € zzgl. NK, sof. beziehbar. Tel.: 0157/57932772

Achtung! Altes gegen Bares für Pelze, Taschen, Schmuck aller Art, Armband-/Taschenuhren, Luxusuhren, Münzen, Zinn, Bestecke, Porzellan und alte Möbel. Tel.: 06826/8269280 od. 0177/8020207

Aufbauunterricht u. priv. Einzelnachhilfe: Mathe, D, E, Rechnungswesen, Physik, Chemie, Prüfungsvorbereitung: ABI, FOS, MBA, Grundsch., Hausbes. v. Lehramtsstud. 0171/7453466

Wir suchen eine gewissenhafte Reinigungskraft für unseren 4-Personenhaushalt in Saarhölzbach, 1 x wöchentlich, ca. 3 h vorm. auf 450,- € Basis; 10 €/h. Bei Interesse Tel. 0173/6527369 zw.9.00 h u.12.00 und ab 20.30 h.

Advents-(Floh) Markt mit Weihnachtartikeln. Samstag, 22.11.2014 ab 11 Uhr, Saarwellingen, Kreppstr. 8

Sammler kauft Gold-, Silber- u. DM-Münzen, auch gr. Sammlungen. Zahle auch gut für Gold- u. Silberschmuck. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049. Suche des W. Geldscheine u. Briefmarken.

Modelleisenbahn, Blechspielzeug u. Modellautos aller Spuren und Marken ges. Größere Sammlungen bevorzugt. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

Kaufe Gold, Silber, DM- u. Euro-münzen. Einzelstücke, kpl. Sammlungen od. Nachlässe. Des Weiteren Artikel aus dem 1. u. 2. Weltkrieg u. Banknoten aller Art. Tel.: 06825/495145

Brennholz zu verkaufen. Tel.: 06874/183626, www.hochwaelder-brennholz.de

• Gartengestaltung • Neuanlage
• Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
• Baumfällung • Rodung • Zaunbau
• Entrümpelung • tr. Brennholz
www.galabau-holzwurf.de, Tel.: 06834/54970

Barzahlerin & Liebhaberin von Bernsteinketten
(olivenförmig) und anderem Schmuck zahlt Höchstpreise.
Tel. 0 68 25 / 4 99 93 55

Wendy-Hefte Woche 2/2002 bis 5/3/2007 (4 Hefte fehlen), HanWag Herrenwanderschuhe (neu) Gr. 10, restaurierte Möbel, z. B. Vertiko, Kommode m. Marmorplatte u. Aufsatz, Nachtschränke, Bank mit Truhe (aus altem Bett gebaut), Holzfenster mit Spiegel, Ochsenaugenuhr, uvm. zu verk. Interesse? 06508/1390 (AB) Rückruf

Eine gesunde Geschenkidee Natur-Lammfelle Klesen
65x45 cm, Wolle, 30 mm 60,- €
75x55 cm, Wolle, 30 mm 80,- €
85x65 cm, Wolle, 30 mm 90,- €
Per Post sofort lieferbar mit Gebrauchsanweisung.
Klesen, Lammfelle, Hauptstr. 37, Tholey-Hasborn
Tel. 06853/6553, Fax 06853/7847
Geöffnet: Mo.-Sa. 10-19 Uhr

ANTIK & SAMMLERWELT
- NEU: auch Ankauf von Bernsteinketten -
sofortige Barauszahlung für: Bruch-, Zahn-, Altgold, Silber, Platin, Zinn, Versilbertes, Modeschmuck, Münzen, wenig getragener Schmuck zum Weiterverkauf. Aus Nachlässen: Ganze Services, Einzelteile & Figuren (V&B, Hutschenreuther, Rosenthal etc.) uvm. Tisch-/Bettwäsche, Glas, Sachbücher, altes Spielzeug. Auf Ihren Anruf freuen sich Dipl.-Betriebswirtin (FH) Susanne Kirnberger & Team, Illingen, ggü. Sparkasse.
Tel. 06825 / 4999355

Tommy - Ihr Alleinunterhalter od. DUO. Für jedes Fest Live-Musik mit Keyboard u. Gesang - unverbindl. Hörprobe n. Vereinb. mögl. Tel.06806/12244

!Achtung! Suche von privat PKW sowie Wohnmobil oder Wohnwagen. Bitte alles anbieten. Tel.: 0171/1885908

Netter Sammler kauft **Modelleisenbahnen** (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos**. Zahle Spitzenpreise ! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

Alleinunterhalter Stimmung, Schlager, Oldies. Speziell für Ihre Feier ab 50. Tel 06852/7700

!Achtung! Kaufe Pelze, hochw. Bekleidung sowie Modeschmuck, Antiquitäten und alles aus Omas Zeiten. Tel.: 0171/1885908

Suche zuverlässige Reinigungskraft für 3-Personenhaushalt in Ottweiler für ca. 2-3 Stunden je Woche (10,- EUR/h). Bei Interesse 0175/1898729

Suche zuverlässige Haushaltshilfe für 10 Std./Wo nach Lebach und Wiesbach, für längerfristige Beschäftigung. Tel. 0176/76798731

Heusweiler, schöne 95 qm EG-Whg., 3 Zi., Kü. mit Abstellr., Bad mit begehb. Du., G-WC, 10 Gehmin. zur Schule, KiTA, Zentr., ab 01.02.2015, Kaltm. 490 €, NK 150 €, E-Ausw. grün. Tel.: 068069828630

Suche altes Moped (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

Achtung! Ankauf von hochw. Damen- und Herrenmänteln u. Bekleidung aller Art. Tel.: 0177/5066621

Kartenlegerin mit Partner-Rück- u. Zusammenführung. Tel.: 06865/258982

Wir filmen Hochzeiten, Feste, alte Filme digital auf DVD
videostudio-bast.de - 06825/44666

Kaufe hochwertiges Porzellan, Meissen, Rosenthal, Hutschenreuther, (figürliches Porzellan + Service), Villeroy & Boch, Swarovski, Hummel u.v.m. Tel.: 06825/495145

BAUMFÄLLUNG
Baumpflegung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Hausmeisterservice M. Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt. Betreuung Mehrfamilienhäuser. Tel.: 0163/2511968

Kaufe geb. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

Kaufe, suche Pelze, Möbel, Bilder, Porzellan, Silberbestecke, Musikinstrumente und Münzen.
Tel. 06372/6259030

Tatkräftige Hilfe für unser Haus (Trockensteinmauern, verputzen u.ä.) mit Know-how auf 450,-€-Basis gesucht. Tel. 06864/803867 ab 20.30 h

Kaufe alles aus Omas Zeiten. Ganze Nachlässe. Komme sofort, zahle bestens. Karl Buchert, Tel.: 06826/53248

Illingen, Hauptstr. 63, DG.-Whg., ca. 80 qm, 2 ZKB, Wohn-Essz. offen, EBK, kpl. renov., sof. beziehbar, KM 450,- € zzgl. NK, Tel.: 06825/44243

Köllerbach, 3 ZKB, EBK, Blk., ca. 70 qm, KR + TR, Stellpl., 2. OG, ab 01.02.2015, KM 410 € + NK + 2 MM KT, Tel. 0176-83583515

Wohnhaus in Falscheid, ca. 160 qm, 2 Garagen, gr. Garten, Ölheizung, ab 1.1.2015 zu vermieten, Miete VB, Tel. 0151/16572580

Zentrum Heusweiler, Büro/Werkstatt/Lager, ca. 160 qm, Parkplätze, zu vermieten. Tel. 0151/16572580

Baumfällungen u. -gipfungen Heckenschnitt mit Abtransport
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

Haus- & Gartenservice, Renovierung, Bodenverlegung, D. Baus, Tel. 0172-1514616 od. 06831-78476

Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr



VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Europaallee 2 · 54343 Föhren

Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0 · Fax 0 65 02 / 91 47 - 250

Lampen aus Fabrikations-Überbeständen
SUPER GÜNSTIG

LAMPEN KAISER GmbH

St. Wendel - Tholeyer Str. 56 - Tel. 0 68 51 / 66 74
Dillingen - Friedrich-Ebert-Str. 75 - Tel. 0 68 31 / 7 37 02

**Farbanzeigen
fallen auf!**



Lassen Sie sich von uns beraten:
info@wittich-foehren.de

**Container
dienst**

Sonntag GmbH



0 68 35 / 65 54
Rehlingen/Siersburg

Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Öffnungszeiten Filiale Wallerfangen:
Dienstag, 9.00 bis 11.30 Uhr • Freitag, 15.30 bis 18.00 Uhr sowie
Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

FRIEDRICH & CO GMBH
DER DACH-PROFI!
mit langjähriger Erfahrung u. kompetentem Team

Mozartstraße 3 • 66780 Rehlingen-Siersburg

Dach- und Bauklempnerarbeiten

- Dachfenster
- Trapezbleche
- Garagenabdeckung
- Flachdach

Tel. 0 68 35 - 6 86 41 Mobil: 01 72 - 6 88 34 84
E-Mail: friedrich-rehlingen@t-online.de

Stefans



GOLF RESTAURANT.BISTRO

22. November Wein und Wild
präsentiert von Frank Roeder, dem Master of Wine
4-Gang-Menü 34,50 € (ohne Getränke)
jeden Donnerstag im November **Muschelessen**

Reservierung erwünscht unter 06837-9006266
stefans.golfrestaurant@gmx.de
Oberlimberger Weg, 66798 Wallerfangen-Gisingen
Geeignet für Feierlichkeiten aller Art
Öffnungszeiten von Dienstag bis Sonntag ab 10.30 Uhr

AYNUR *Eigene Schneiderei!*
| COSKUN MODE |
Hosenwoche bis Mittwoch, den 26.11.14
20 % auf alle Hosen!
Hauptstr. 44 • 66798 Wallerfangen • Tel.: 06831/60555

FUNDGRUBE

Gesucht und gefunden ...

Sie wollen umziehen?
Wir haben die passenden Transporter für Ihren großen oder kleinen Umzug.
MIETEN bei 06861-1000 Service

Feuchtigkeitsschäden?????
Wir haben Entfeuchter, Heizer, Kernbohrgeräte, Mauersägen, Elektrohämmer, Sanierungsmaschinen aller Art uvm. MIETEN bei 06861-1000 Service

GROSSER AUTO-ERSATZTEILVERKAUF
Gebrauchte Ersatzteile aller Art: Motoren-Getriebe-
Winterreifen-Felgen Karosserieteile aller Art
INFO: 06861-939700

Jungmann
Floristik • Gartenbau

Sa., 22.11. von 08.00 - 18.00 Uhr
So., 23.11. von 10.00 - 18.00 Uhr

verschiedene Aussteller

Alle Jahre wieder ...
Advent erleben

Maschinenstraße 18 • 66798 Wallerfangen

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



DER NEUE ŠKODA FABIA „SELECT“

EXKLUSIV NUR BEI müller-macht's

Das Sondermodell ŠKODA Fabia „Select“ - 1, 2 oder 3?

ŠKODA Fabia „Select“ 1

Preisvorteil 2.180 €

- > 1,0 l MPI 44 kW (60 PS), Benzin
- > Zentralverriegelung
- > Start-Stop-Automatik
- > Servolenkung
- > Kopfstützen vorne und hinten
- > Tagfahrlicht
- > ABS, ESC, u.v.m.

jetzt nur 10.300,- €

ŠKODA Fabia „Select“ 2

Preisvorteil 2.460 €

- > 1,0 l MPI 44 kW (60 PS), Benzin **zusätzlich zum Fabia „Select“ 1:**
- > Klimaanlage
- > Zentralverriegel. mit Fernbedienung
- > Geschwindigkeitsregelanlage
- > Musiksistem SWING MP3/USB-/Line-Anschluss
- > elektrische Fensterheber
- > Aussenspiegel beheizbar, in Wagenfarbe lackiert
- > höhenverstellbarer Vordersitz
- > Halogen-Projektorscheinwerfer, u.v.m.

jetzt nur 12.100,- €

ŠKODA Fabia „Select“ 3

Preisvorteil 2.910 €

- > 1,2 l TSI 66 kW (90 PS), Benzin **zusätzlich zum Fabia „Select“ 2:**
- > Bluetooth-Freisprecheinrichtung
- > Sitzheizung
- > Leichtmetallfelgen
- > Fahrlichtassistent
- > Nebelscheinwerfer
- > Multifunktionslenkrad
- > höhenverstellbarer Beifahrersitz, u.v.m.

jetzt nur 14.700,- €

Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km kombiniert: 4,7; CO₂-Emission, kombiniert: 107-106 g/km. Effizienzklasse B. Alle Preise zzgl. Zulassungskosten in Höhe von 120,- €. Abbildung zeigt Sonderausstattung. * Zur unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers.

müller-macht's GmbH

Saarlouis, Fasanenallee 3 (direkt neben der ARAL-Tankstelle), T 06831 94980-0
 Losheim am See, Saarbrücker Straße 95, T 06872 6007-0 www.mueller-skoda.com

Peugeot 208 WINNER

Reserviert für Siegertypen!

- Barpreis¹⁾ jetzt nur **1. 10.990 €**
- oder monatlich nur **2. 99 €²⁾**
- 3. Klimaanlage inklusive!**
- 4. 5 Jahre³⁾ Garantie**

- 1,0 l Benzin 50 kW (68 PS), 3-Türer
- spezif. Design- u. Dekorelemente
- wabenförmiger Kühlergrill mit lackierter Umrandung
- blaue Sicherheitsgurte
- Klimaanlage
- Zentralverr. m. Fernbedienung
- Kopfstützen hinten
- Radio USB- u. Cinch
- elektr. Fensterheber
- Bordcomputer
- u.v.m.

Kraftstoffverbrauch innerorts 5,5; außerorts 3,9; kombiniert 4,5 l/100 km. CO₂-Emission 105 g/km. Effizienzklasse B.

¹⁾ Inklusiv 750 € Einbauschlüssel über DAT/Schwacke für Ihren Gebrauchten bei Kauf bis 31.12.14, zzgl. Zulassungskosten in Höhe 110 €. ²⁾ Leasingbeispiel Peugeot 208 Winner VTi 3-Türer, Anschaffungspreis: 10.973,30 €, Miet-senderzahlung: 700 €, Laufzeit: 48 Monate, Laufleistung p.a.: 10.000 km, Gesamtwertbeitrag: 10.273,30 €, Sollzins p.a.: 2,06 %, effektiver Jahreszins: 2,08 %, Gesamtbetrag aller Zahlungen: 11.649,60 €, Barwert: 6.137,60 €, monatliche Leasingrate: 99 €. ³⁾ 2 Jahre Herstellergarantie + 3 Jahre Schutz gemäß den Bedingungen des Opting-Out-GarantiePlus-Vertrages bis max. 90.000 km/5 Jahre, ab dem Tag der Erstzulassung. Abbildung zeigt Sonderausstattung.



exklusiv nur bei Peugeot Müller

MOTION & EMOTION



PEUGEOT

PEUGEOT **müller** R. Müller GmbH

TRIER | Ruwerer Str. 1b | Tel. 0651 9953-0 (Firmensitz)
 LOSHEIM AM SEE | Saarbrücker Str. 95 | Tel. 06872 6007-0
 DILLINGEN | Konrad-Adenauer-Allee 8 | Tel. 06831 7600-0
 SAARLOUIS | Fasanenallee 3 | Tel. 06831 94980-0
www.mueller-peugeot.com | kontakt@mueller-peugeot.com